RTI95 ON DEMAND

Inspelningsbar HD-box för TV via antenn

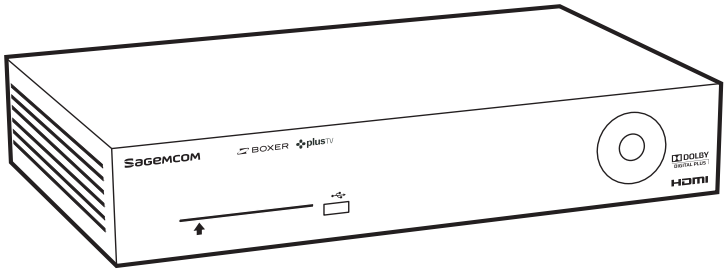
Digitalboks med optagefunktion til HD modtagelse

Kirjoitettavien digitaalisten laatikko TV antennin kautta

Installationsguide

Installationsvejledning

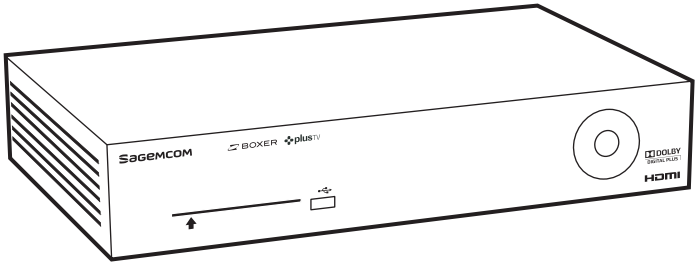
Asennusopas



Sagemcom

RTI95 ON DEMAND

Installationsguide



Grattis!

Den här HD-digitalboxen är en innovativ produkt från Sagemcoms senaste generation digitalboxar, avsedd för digital marksänd TV.

När du har anslutit boxen och genomfört den grundläggande installationen kan du titta på alla kanaler som är tillgängliga i ditt geografiska område, inklusive de program som sänds i HD. Tack vare uppgraderingsfunktionen kan du uppdatera din box med nya funktioner eller tjänster allt eftersom de blir tillgängliga.

Den boxen med inspelning är utrustad med en hårddiskenhet som möjliggör enkel mottagning och inspelning av TV, inklusive de program som sänds i HD.

Sagemcom-boxen följer en kontinuerlig utvecklingsstrategi. Därför förbehåller vi oss rätten att utan förvarning ändra och förbättra produkten som beskrivs i den här bruksanvisningen.

CE-märkning :

CE-märkningen intygar att produkten överensstämmer med kraven i direktiven 1999/5/EC rörande radio- och telekommunikationsutrustning, 2006/95/EC rörande säkerhet, 2004/108/EC rörande elektromagnetisk kompatibilitet samt ErP 2009/125/EC rörande ekodesign, fastställda av Europaparlamentet och Europarådet för att minimera elektromagnetiska störningar, säkerställa säkerheten för användare och deras utrustning samt skydda användarnas hälsa och minimera produkternas påverkan på miljön.

Försäkran om CE-överensstämmelse finns att läsa i supportavsnittet på Sagemcoms webbplats, www.sagemcom.com, eller kan erhållas från följande adress:

Sagemcom Broadband SAS - Customer relations department

250 route de l'Empereur

92848 Rueil-Malmaison Cedex - FRANCE

Copyright © Sagemcom Broadband SAS
Med ensamrätt
Sagemcom är ett registrerat varumärke.

Den här ”HD TV”-mottagaren överensstämmer med minimikraven för ”HD TV”. ”HD TV”-logotypen är ett varumärke som tillhör DIGITALEUROPE. HDMI, HDMI-logotypen och High-Definition Multimedia Interface är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing LLC.

Tillverkad under licens från Dolby Laboratories. ”Dolby” och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

Har du eller din återförsäljare kontrollerat mottagningsförhållandena i ditt mottagningsområde?
Återförsäljarens telefonnummer finns på inköpskvittot.

Observera: Du kan behöva uppgradera din antenn för att kunna ta emot en digitalsignal av god kvalitet.

Innehåll

1. Säkerhetsanvisningar 4

Var ska boxen placeras? 4
Varning och säkerhetsföreskrifter 4
Batterier 5
Störningar 5
Hårddisk 6
Rengöring av boxen 6

2. Miljö 7

Betydelse av symboler på produkt eller förpackning 7
Återvinning och avfallshantering 7
Europeiska direktivet för avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) 7
Direktiv om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning (ROHS) 8
Boxens strömförbrukning 8

3. Produktöversikt 9

Förpackningens innehåll 9
Boxens frontpanel 10
Indikator för drift- och standby-läge 10
Boxens bakpanel 11
Fjärrkontroll 12
Batterier 12

4. Anslutningar 13

Anslutning till markantenn 13
Standardutomhusantenn 13
Inomhusantenn 13
Anslutning till antennen 14
Anslutning till TV:n 14
Anslutning till en HD-TV med HDMI 14
Anslutning till en TV med standardupplösning (SD) 15
Anslutning till DVD-spelare 15
Anslutning till ett hemmabiosystem 16
Anslutning till en hi-fi-enhet 16
Ansluta till ditt Ethernet-nätverk 17

5. Felsökning 18

Använda Boxen 18
Uppdatera programvaran 19

6. Kundsupport 20

7. Garantivillkor 21

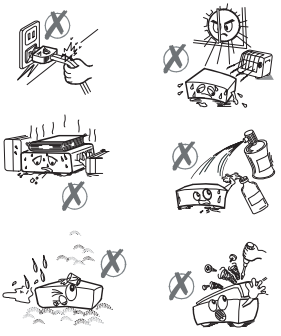
8. Specifikationer 23

1. Säkerhetsanvisningar

Användning av boxen kräver att vissa säkerhetsåtgärder vidtas för att skydda användare och miljö.

Var ska boxen placeras?

För att garantera korrekt funktion hos boxen måste följande säkerhetsanvisningar efterlevas:



- Placera boxen inomhus för att skydda den mot blixtar, regn och direkt solljus.
- Placera boxen på en torr plats med tillräcklig ventilation.
- Håll boxen borta från värmekällor som element, ljus, lampor osv.
- Skydda boxen från fukt och placera den på en plan yta där den inte riskerar att falla ner och är utom räckhåll för barn.
- Undvik häftiga stötar. Välj en stabil, horisontell yta på vilken boxen inte kommer att utsättas för intensiva vibrationer.
- Placera inget ovanpå boxen (det hindrar ventilationen): ventilationsöppningarna på skalet skyddar din box mot överhettning. Om du placerar boxen i ett utrymme som inte är helt öppet ska du lämna minst 10 cm fritt på var sida och 20 cm framför och bakom boxen.
- Anslut boxen direkt till elnätet med medföljande kablar; uttaget måste sitta nära boxen och vara lättillgängligt. Användning av förlängningskabel (med flera uttag) rekommenderas inte.

Varning och säkerhetsföreskrifter

ÖPPNA ALDRIG BOXEN ELLER STRÖMADAPTERN! DU RISKERAR ATT FÅ EN ELEKTRISK STÖT.

• Använd bara strömadaptern som medföljde boxen när du ansluter till eluttaget. Annat förfarande kan vara farligt.

• Som en försiktighetsåtgärd fungerar strömadaptern som nödbrytare för strömtillförseln på 230 V. Därför måste du ansluta boxen till ett eluttag som sitter nära boxen och är lättillgängligt.

- Anslut boxen till elnätet i enlighet med de instruktioner som finns på enheten (spänning, ström, frekvens av elnät).
- Informationen är placerad under boxen eller på bakpanelen.
- Du måste ansluta strömadaptern till boxen innan du ansluter den till eluttaget. Se till att nätsladden är korrekt ansluten till eluttaget och till boxen. Annars finns det risk för brand och du riskerar att få en elektrisk stöt när du rör boxen.
- Du måste använda boxen i en miljö som uppfyller följande krav:
  - temperatur mellan 0°C [32°F] och +40°C [104°F].
  - omgivande luftfuktighet på mellan 20 % och 90 %.
  - höjd under 2000 m/ 6562 ft.
- För att undvika kortslutning (fara för brand eller stötar) ska du inte utsätta boxen för fukt. Placera inga föremål som innehåller vätska (t.ex. en vas) på apparaten. Inga vätskor får spillas på boxen. Om vätska spills på boxen måste du genast dra ur strömkabeln och sedan rådfråga återförsäljaren.
- Se till att ingen vätska eller metallföremål tränger in i boxen genom ventilationsöppningarna.
- Undvik att ansluta boxen efter att den har utsatts för stora temperaturförändringar.

- Boxen måste kopplas från elnätet (vid eluttaget eller bakpanelen) innan du gör ändringar på anslutningarna mellan TV, video eller antenn.
- Utrustning som är kopplad till skyddsjord via jordat vägguttag och/eller via annan utrustning och samtidigt är kopplad till kabel-TV nät kan i vissa fall medföra risk för brand.
  För att undvika detta skall vid anslutning av utrustningen till kabel-TV nät galvanisk isolator finnas mellan utrustningen och kabel-TV nätet.
- Vi rekommenderar att du kopplar ur antennen i händelse av oväder. Även om boxen och TV:n är frånkopplade från eluttaget kan de skadas av blixtnedslag.
- Om du hör ovanliga ljud från eluttaget eller från nätsladden eller adapter, koppla omedelbart nätsladden från eluttaget i enlighet med alla försiktighetsåtgärder, du riskerar att få en elektrisk stöt, och kontakta din återförsäljare.
- Anslut aldrig boxen till ett eluttag som är löst, visar tecken på förslitning eller är skadat, du riskerar att få en elektrisk stöt.
- Rör aldrig nätsladden med våta händer. Du riskerar att få en elektrisk stöt.
- När du ansluter eller kopplar bort nätkabeln ska du alltid ta tag i kontakten utan att dra i sladden. En skadad sladd utgör en potentiell risk för brand eller elektriska stötar. Dra aldrig i sladden när du drar ur den ifrån strömuttaget.
- Placera aldrig föremål på nätsladden, och dra aldrig på den eller böj den. Detta kan innebära en risk för brand eller elektriska stötar. Kontrollera att boxen aldrig ligger på nätsladden eller andra kablar.
- Placera aldrig föremål på nätadaptern, trampa aldrig på den eller rulla ihop den med en rullande enhet. Du riskerar att skada nätadaptern och skapar risk för brand eller elektriska stötar.
- Se till att boxen placeras på ett plant och stabilt underlag, placera den felaktigt kan leda till att nätsladden kopplas från. Detta kan innebära en risk för brand eller elektriska stötar.
- Anslut alltid nätsladden till boxen och sedan anslut strömsladden till nätadaptern och slutligen anslut strömsladden till eluttaget. Genom att inte observera den angivna ordningen, riskerar du att få en elstöt.
- Se till att nätsladden är korrekt ansluten till nätadaptern, och att den är ordentligt isatt i sitt spår. Det är viktigt att du trycker in kontakten i sitt spår. Det finns risk för brand eller elektriska stötar i händelse av felaktig anslutning.
- Håll alltid nätsladden och strömförsörjningsenheten oåtkomligt för barn eller husdjur.
- Endast behörig personal som godkänts av tillverkaren får reparera boxen. Om säkerhetsföreskrifterna inte efterlevs upphör garantin att gälla.
- Ha en specialiserad installatör för att utföra alla anslutningar om du vill använda kablar som inte medföljer boxen.

Batterier

Små barn kan lätt svälja batterier eller sätta dem i halsen. Låt inte små barn leka med fjärrkontrollen.

Håll alltid batterier ifrån varma källor som solstrålar, brand eller liknande källor.

För att undvika att fjärrkontrollen skadas ska du endast använda identiska batterier eller batterier av motsvarande typ. Batterierna som levererades med enheten är inte uppladdningsbara.

Störningar

Placera inte boxen nära apparater som kan ge upphov till elektromagnetiska störningar (till exempel högtalare). Detta kan påverka boxens funktion och förvränga bild eller ljud.

Hårddisk

Enheten innehåller en hårddiskenhet.

Rengöring av boxen

Boxens yttre hölje kan rengöras med en mjuk och torr trasa. Använd inte skursvamp, skurpulver eller lösningsmedel, som alkohol eller terpentin, eftersom de kan skada boxens ytskikt.

2. Miljö

Bevarande av miljön är en väsentlig angelägenhet för Sagemcom. Vår önskan är att ta fram system som tar hänsyn till miljön och har därför integrerat miljöaspekter i produktens hela livscykel, från tillverkning till avskaffande.

Betydelse av symboler på produkt eller förpackning

Den överkorsade soptunnan på produkten eller dess tillbehör innebär att den inte ska slängas med vanliga hushållssopor utan behöver lämnas till återvinning.

Det europeiska regelverket kräver att förpackningar återvinns. De får inte kastas med osorterade sopor. Lokala stationer finns tillgängliga för att sortera dessa sopor för återvinning.

Pilsymbolen innebär att produkten kan återvinnas och inte heller ska slängas med vanligt hushållsavfall.

Symbolen med tre tunna pilar som finns på plastdelarna innebär att dessa kan återvinnas och inte heller ska slängas med vanligt hushållsavfall.

Återvinning och avfallshantering

Se till att respektera de regler som gäller för denna typ av avfall. Det underlättar återvinningen.

Om produkten innehåller batterier måste dessa slängas i särskilda batteriholkar.

Enligt europeiska bestämmelser ska all elektrisk och elektronisk utrustning ( ) lämnas in för återvinning:

- På lokala insamlingsställen (återvinningsstationer, återvinningscentraler etc.),
- Vid försäljningsställen där du köper liknande utrustning.

På detta sätt kan du bidra till återanvändning och förbättring av elektriskt och elektroniskt avfall, som annars kan påverka omgivningen och människors hälsa.

Europeiska direktivet för avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)

För en hållbar utveckling rekommenderas starkt att alla hjälper till att minska avfallet genom att återanvända, återvinna, kompostera och utvinna energi.

För att uppfylla detta krav som gäller för elektriska och elektroniska apparater sålda efter 13/8-2005 kommer din box att tas tillbaka utan kostnad och återvinnas av återförsäljaren begränsat till den mängd och typ av utrustning som de har sålt. Dessa apparater som är potentiellt farliga för människors hälsa och för miljön kommer att återvinnas.

Direktiv om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning (ROHS)

Boxen och dess batterier uppfyller ROHS-direktivet och innehåller inga farliga material så som bly, kvicksilver eller kadmium. Detta minskar riskerna för miljön samt eventuella hälsorisker för personalen på återvinningsstationerna. Fjärrkontrollens batterier är lätta att ta ur.

Anmärkning: När fjärrkontrollens batterier är uttjänta ska de läggas i särskilda insamlingsholkar och inte slängas med vanligt hushållsavfall.

Boxens strömförbrukning

För att minska boxens strömförbrukning bör du försätta den i standby-läge när den inte används. Om du inte ska använda den under en längre tid bör du stänga av den helt eller dra ur kontakten.

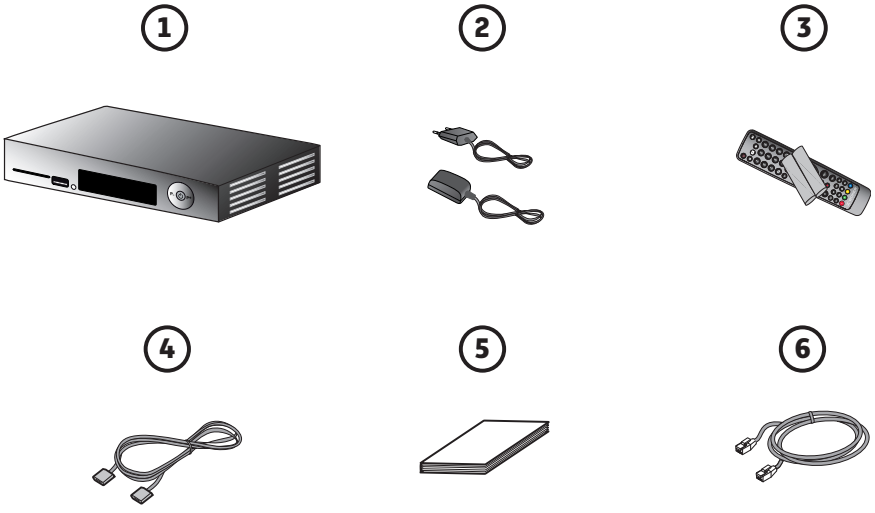
Boxen är som standard inställd till att automatiskt gå över till standby-läge efter en viss stunds inaktivitet. Denna inställning går att ändra.

3. Produktöversikt

Med din HD-digitalbox kan du se alla kanaler som finns tillgängliga i ditt område (Abonnemangsberoende).

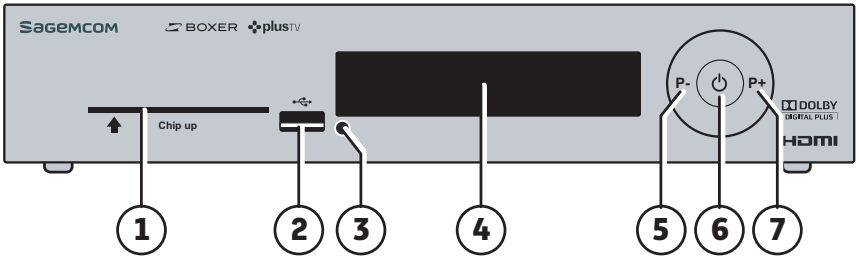
Förpackningens innehåll

Din nya utrustning innehåller:



Nummer	Beskrivning
1	1 HD-digitalbox
2	1 nätanslutning (adapter och nätsladd)
3	1 fjärrkontroll med 2 batterier (AAA)
4	1 HDMI-kabel för anslutning till en HD-TV
5	2 bruksanvisningar
6	1 Ethernet-kabel

Boxens frontpanel



Nummer	Beskrivning	Nummer	Beskrivning
1	**Kortläsare**	5	**P-** • Byta kanal (ner)
2	**USB port** (för uppgradering av mjukvara)	6	**Standby-knapp** • Gå i/ur standby-läge (tryck och släpp) • Starta om boxen (håll intryckt under fem sekunder).
3	**Statusindikator**		
4	**Digital display** • Visar aktuell tid när boxen är i standby. • Visar aktuellt programnummer när boxen är på. • Visar hårddiskaktivitet (pågående inspelning, programuppspelning…).	7	**P+** • Byta kanal (upp)

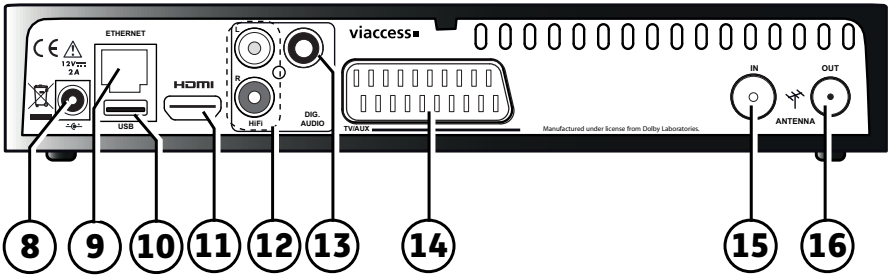
Indikator för drift- och standby-läge

Statusindikatorn (3) och displayen (4) ger dig information om din mottagare nuvarande tillstånd:

Läge	Statusindikator	Digital display
Drift	Släckt	Visar information (dvs. Kanalnummer, uppspelning, inspelning, etc. ..)
Drift - Vid mottagning av information från fjärrkontrollen	Blinkar kort grönt	Visar information (dvs. Kanalnummer, uppspelning, inspelning, etc. ..)
Standby – Quick Wake Up-läge	Släckt	Aktuellt datum och tid
Standby – Eco-läge	Lyser fast rött, låg intensitet	Släckt

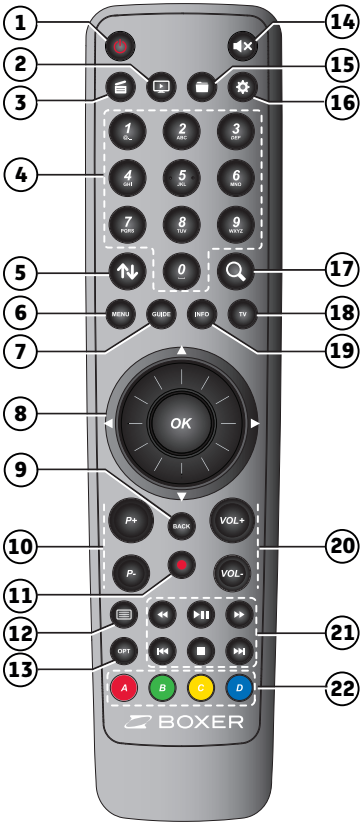
Notera: När du trycker på STAND BY, hamnar mottagaren först i "Standby – Quick Wake Up-läge" i 6 minuter: Under denna tid kan den väckas inom några sekunder, på bekostnad av extra energiåtgång.
Efter 6 minuter hamnar mottagaren automatiskt i "Standby - Eco-läge": Den använder då minimalt med ström (mindre än 1W), men tar längre tid att starta upp.

Boxens bakpanel



Nummer	Beskrivning	Nummer	Beskrivning
8	**Nätanslutningsuttag**	13	**Digital ljudkontakt** (S/PDIF)
9	**Ethernet port**	14	**SCART-kontakt** (till TV eller video-/DVD-spelare)
10	**USB port**	15	**Antenningång**
11	**HDMI digital video-/ljudkontakt**	16	**Antennutgång**
12	**Analoga ljudkontakter** (till hi-fi-apparat)		

Fjärrkontroll



Knapp(ar)	Beskrivning
1	Stand by på/av
2	Playbutiken
3	Filmbutiken
4	Knappsats
5	Sortera
6	Meny – öppnar/stänger huvudmenyn
7	TV-Guide
8	Navigationshjul och OK-knapp
9	Back – gå tillbaka till föregående kanal eller meny
10	Kanalbyte upp/ned
11	Spela in
12	Text-TV på/av
13	Options
14	Ljud på/av
15	Mitt Bibliotek
16	Inställningar
17	Sök
18	TV – åter till TV-bilden
19	Info/Miniguide
20	Volym upp/ned
21	Uppspelningskontroller – play, paus, stopp, spolning, skip
22	Kontextuella färgknappar
Knappar som inte beskrivs används inte på denna produkt.	

Batterier

För att fjärrkontrollen ska fungera krävs två batterier (AAA). Se indikeringarna i batterifacket för hur de ska sättas in. De medföljande batterierna är inte uppladdningsbara.

4. Anslutningar

Innan du installerar boxen:

- Kontrollera att alla delar har levererats (se **Förpackningens innehåll**, sida 9).
- Se till att apparater som ska anslutas till varandra (boxen, TV …) är frånkopplade innan du gör några anslutningar.
- Säkerställ att marksänd digital-TV finns i ditt mottagningsområde.

Anslutning till markantenn

För att få bästa möjliga mottagning kan du behöva justera antennen. Alternativt kan du ansluta en inomhusantenn till systemet. Kontakta en specialiserad återförsäljare för mer information.

Standardutomhusantenn

Det är bäst att använda en takantenn avsedd att motta VHF-kanaler (6 till 11) och UHF-kanaler (21 till 69). Men:

- Om huset är utrustat med en gammal antennmodell kan digitala kanaler vara svåra eller till och med omöjliga att ta emot. Problemet kan endast lösas genom att byta antenn.
- Om huset är utrustat med en centralantenn med selektiva filter för analoga kanaler kommer mottagningen troligtvis inte att fungera korrekt. I sådant fall måste du kontakta hyresvärden.
- Vissa antenner är riktade mot en analog TV-sändare och måste justeras mot en digital-TV-sändare. Om du upplever mottagningsproblem kan du också försöka placera antennen på olika höjder.

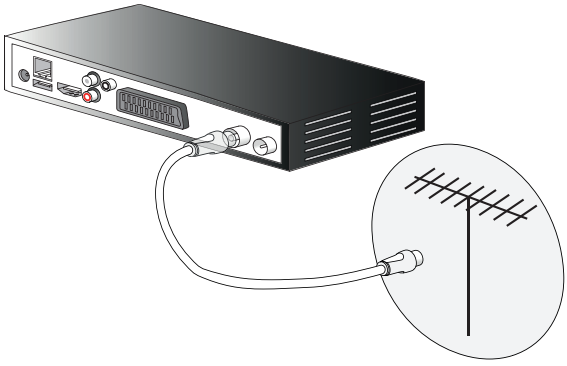
Inomhusantenn

Under bästa möjliga mottagningsförhållanden är den här typen av antenn tillräcklig. Här följer dock några praktiska tips:

- Använd en antenn avsedd för kanalerna 6 till 11 och 21 till 69.
- Montera antennen nära fönstret och rikta den mot digital-TV-sändaren.
- Använd om möjligt en antenn med förstärkare.

Anslutning till antennen

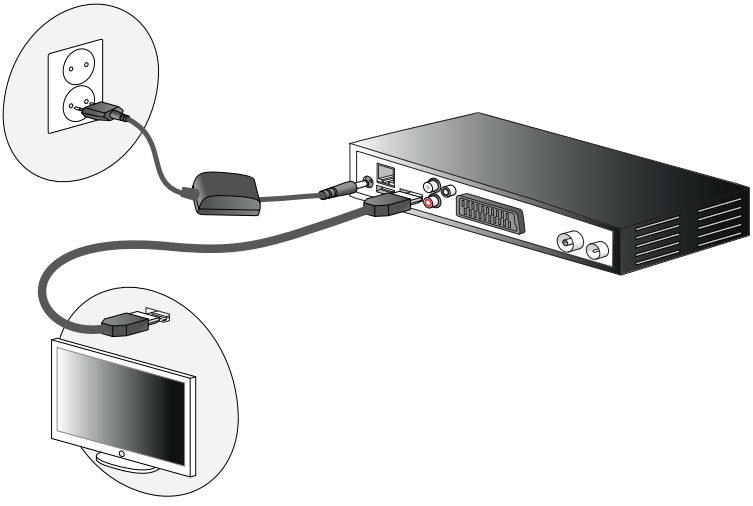
1. Sätt i antennkabeln (medföljer ej) i **ANTENNA IN** -uttaget på boxen.
2. Du kan ansluta RF-utgången på boxen till antenningången på TV:n eller DVD-spelaren (kabel medföljer ej).



Anslutning till TV:n

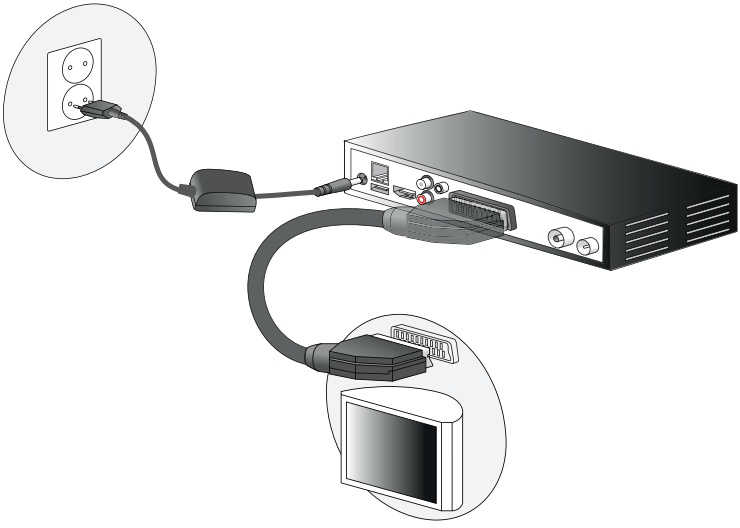
Anslutning till en HD-TV med HDMI

1. För att kunna uppleva HD-bildkvalitet måste du ansluta **HDMI**-uttaget på boxen till HDMI-uttaget på din platt-TV (kabel medföljer).
2. Om du vill ansluta andra enheter till boxen (hemmabiosystem ...) tittar du på efterföljande sidor.
3. Anslut strömadaptern till strömkabeln. Anslut därefter strömkabeln till 12V-uttaget på boxen.
4. Sätt i strömkabeln i vägguttaget.



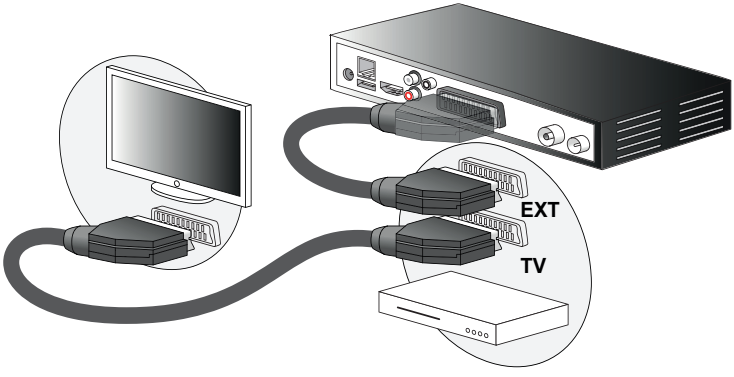
Anslutning till en TV med standardupplösning (SD)

1. Du måste ansluta TV:n till boxen med hjälp av en SCART-kontakt (kabel medföljer ej).
2. Om du vill ansluta andra enheter till boxen (hemmabiosystem ...) tittar du i efterföljande avsnitt.
3. Anslut strömadaptern till strömkabeln. Anslut därefter strömkabeln till 12V-uttaget på boxen.
4. Sätt i strömkabeln i vägguttaget.



Anslutning till DVD-spelare

Se bilden nedan för anslutning av boxen till en DVD-spelare.



Anmärkning

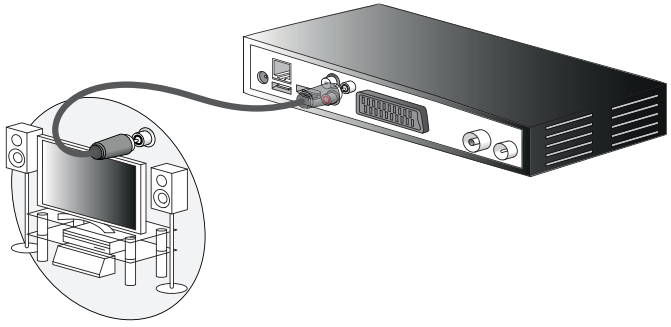
Om din DVD-spelare har flera SCART-kontakter väljer du TV- eller EXT1-uttaget.

Anslutning till ett hemmabiosystem

Vissa program sänds med flerkanaligt digitalljud av hög kvalitet. Om du ansluter boxen till ett hemmabiosystem kan du uppleva surround-ljud som på en biograf när du tittar på dessa program.

Detta gör du enkelt genom att ansluta **DIGITAL AUDIO**-utgången på boxen med en koaxialkabel till koaxiala ingången för digitalt ljud på hemmabiosystemets förstärkare.

Dolby® Digital Plus är en av Dolby Laboratories senaste uppfinningar inom högkvalitativt digitalt ljud. Produkten är kompatibel med Dolby Digital-system och uppfyller de mest krävande tittares krav. Den är skalbar gentemot det mångfaldiga utbudet innehåll, som till exempel HD-TV-sändningar.

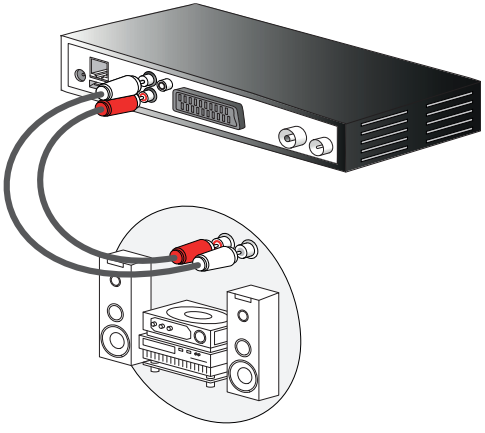


Anmärkning

Mer information finns på följande webbplats:
http://www.dolby.com/consumer/setup/index.html

Anslutning till en hi-fi-enhet

För att få ut så mycket som möjligt av det digitala kvalitetsljudet och lyssna på radio med TV:n avstängd ansluter du bara höger och vänster ljudutgång på boxen till aux-ingången på ditt hi-fi-system (kabel medföljer ej).



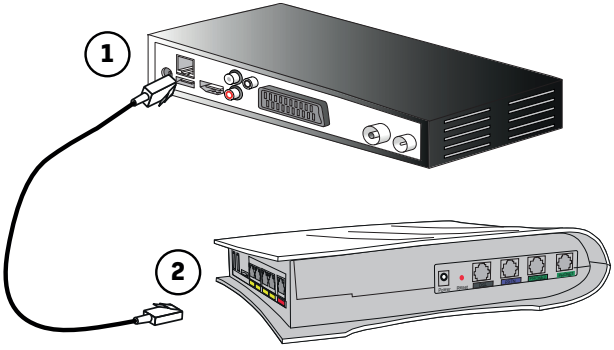
Ansluta till ditt Ethernet-nätverk

För att dra nytta av boxen interaktiva tjänster fullt ut, måste du ansluta boxen till Internet via bredbandsroutern.

Obs!

För att komma till VOD store, måste du ha tecknat ett abonnemang med Boxer och ha ett giltigt smartkort med VOD-rättigheter.

1. Anslut den ena änden av en RJ45 Ethernet-kabel till boxens Ethernet-port.
2. Anslut den andra änden av Ethernet-kabeln till en ledig Ethernet-port på bredbandsroutern.



5. Felsökning

Använda Boxen

Symptom	Åtgärd
Fjärrkontrollen fungerar inte.	• Peka fjärrkontrollen mot boxen. • Kontrollera om batterierna fungerar och att de har satts i korrekt.
Boxen visar ingen information (ingen tid, inget kanalnummer, etc.).	• Slå på boxen genom att trycka på På/Av-knappen. • Kontrollera samtliga anslutningar.
Boxen visar - -: - - i standby-läge.	• Låt boxen gå ur standby-läget genom att trycka på . • Kontrollera att antennsignalen detekteras korrekt.
Boxen visar en svart skärm eller ett felmeddelande.	• Kontrollera att antennsignalen detekteras korrekt. • Gör en sökning efter program.
Bilden är frusen / suddig.	• Kontrollera samtliga anslutningar, kontrollera antennen och sök efter program igen.
Boxen kan inte hitta några kanaler.	• Kontrollera antennens mottagning. • Gör en sökning efter program. • Kontakta antenninstallatören/-återförsäljaren för mer information om antenninstallationen.
Tv:n växlar inte över till boxen när den går ur standby-läget.	• Kontrollera att tv:n har anslutits korrekt till boxen. • Välj rätt insignal på tv:n.
Svart och vit video på TV/AUX-utgången (under DVD-inspelning).	• Kontrollera att signaltypen som valts för TV/AUX SCART-utgången är kompatibel med din box.
För alla andra problem.	• Återställ fabriksinställningarna.
Det går inte att komma in på VOD store	• Kontrollera att ethernetkabeln är ordentligt ansluten till boxen och ditt nätverksuttag. • Kontrollera att smartkortet har satts i korrekt och att det har godkänts.

Uppdatera programvaran

Boxen laddar automatiskt ner ny programvara och nya tjänster när de görs tillgängliga.

Det går också att uppdatera boxen med en USB-nyckel.

Om ett problem skulle uppstå vid nerladdningen, visar boxen en felkod på frontpanelen.

Felkod	Betydelse/Åtgärd
Err 00	Programvaran som finns i boxen är identisk med den tillgängliga programvaran. Boxen behöver därför inte uppdateras.
Err 02	• Kvaliteten på signalen gör det omöjligt att erhålla programvaran. Tryck på **OK** för att fortsätta processen. • Kontrollera signalens styrka och kvalitet.
Err 09	
Err 10	
Err 11	

6. Kundsupport

Vi på Sagemcom anser att en kvalitetsprodukt ska åtföljas av bästa möjliga kundservice.

I utformningen av den här produkten har vi gjort vårt yttersta för att säkerhetsställa bästa möjliga kvalitet och vi är övertygade om att du kommer att bli mycket nöjd med ditt köp.

Om det mot förmodan skulle uppstå problem med produkten och du behöver råd eller support kan du vara säker på att vi kommer att göra vårt bästa för att hjälpa dig.

Om du skulle ha något problem, tveka inte att kontakta kundservice:

08 50 11 18 05

support.service@sagemcom.com

7. Garantivillkor

OBSERVERA

För att utnyttja garantin ska du kontakta din återförsäljare eller Sagemcom helpdesk på 08 50 11 18 05. Bevis på köp krävs. Om ett fel uppstår ger återförsäljaren eller Sagemcoms supportavdelning råd om vad som ska göras.

1) Sagemcom Broadband SAS åtar sig att utan kostnad för arbete och reservdelar reparera skador i utrustningen under en period av tjugofyra (24) månader från det ursprungliga leveransdatumet, förutsatt att skadorna beror på tillverkningsfel.

Under denna garantiperiod på tjugofyra månader repareras den skadade utrustningen utan kostnad. Kunden måste dock på egen bekostnad återlämna den skadade utrustningen och alla tillbehör i sin originalförpackning till den adress som tillhandahålls av Sagemcom Broadband SAS kundtjänst, vars telefonnummer står på följesedeln. Om inte kunden har upprättat ett underhållskontrakt med Sagemcom Broadband SAS där det uttryckligen står att utrustningen ska repareras hos kunden sker inga reparationer hos kunden.

Följande gäller för köp av utrustning till kundens företag eller verksamhet.

Med undantag för vad som uttryckligen anges i detta dokument och i den utsträckning som lagen tillåter, lämnar Sagemcom Broadband SAS inga utfästelser eller garantier, utryckta eller underförstådda, lagstadgade eller andra, och i den utsträckningen utesluts härmed alla villkor som anges i lag.

Denna garanti påverkar inte kundens lagstadgade rättigheter.

2) **Undantag från garantin**

Sagemcom Broadband SAS har inga garantiskyldigheter vid:

- skador, driftsstörningar eller funktionsfel som beror på:
  - att installationsprocessen eller bruksanvisningen inte har följts ordentligt,
  - en extern skada på utrustningen (inklusive men inte begränsat till blixtnedslag, brand, stöt eller vattenskada),
  - ändringar som gjorts utan skriftligt godkännande från Sagemcom Broadband SAS,
  - brist eller försummelse att underhålla utrustningen eller olämpligt underhåll,
  - olämpliga driftsförhållanden, särskilt när det gäller temperatur och luftfuktighet,
  - reparation eller underhåll av utrustningen av personer som inte är godkända av Sagemcom Broadband SAS,
- avlägsnande och/eller förstörelse av etiketten som sitter på fixeringsskruven på den nedre plastluckan,
- slitage från normal daglig användning av utrustningen och dess tillbehör,
- skada som beror på att utrustningen inte packats ordentligt eller dåligt när den returneras till Sagemcom Broadband SAS,
- tillhandahållande av nya programvaruversioner,
- arbete på utrustning eller program som ändrats eller lagts till utan skriftligt medgivande från Sagemcom Broadband SAS,

- fel och brister som inte beror på utrustningen eller på programvara som installerats i användarens arbetsstationer i syfte att använda utrustningen,
- kommunikationsproblem som relateras till en olämplig miljö, inklusive:
  - problem som relateras till åtkomst och/eller anslutning till Internet, till exempel avbrott av accessnät eller fel på linjen som används av abonnenten eller hans/hennes korrespondent,
  - sändningsfel (till exempel dålig geografisk täckning av radiosändare, störningar eller dålig linjekvalitet),
  - fel i det lokala nätverket (kablar, servrar, arbetsstationer) eller fel i sändningsnätet,
- eventuella kostnader för underhållsservice (enligt definitionen i användarhandboken som medföljer utrustningen), samt vid felaktigheter som beror på att underhållsservice inte har utförts.

8. Specifikationer

DUBBEL DVB-T/T2 FRONT-END

RF-INGÅNG

2 RF-kanalväljare (med inbyggd splitter)

Infrekvensområde:
VHF174-222 (7 eller 8 MHz bandbredd)
UHF470-862 (8 MHz bandbredd)

Insignalnivå: -90 till -20 dBm

Inimpedans: 75 Ohm obalanserad

Inställningssteg 166,66 Hz

DVB-T DEMODULATOR

Överföringsläge: FFT 2k & 8k, stöd för MFN och SFN-nätverk

Modulation: QPSK, 16-QAM & 64-QAM

Skyddsintervall: 1/4, 1/8, 1/16 & 1/32

Läge: Icke-hierarkiskt

Kodhastighet: 1/2, 2/3, 3/4, 5/6 & 7/8

Yttre avkodare: Reed Salomon (204, 188, 8)

DVB-T2 DEMODULATOR

Överföringsläge: FFT 1K, 2k, 4K, 8k, 8K EXT,16K, 16K EXT, 32K & 32K EXT
Stöd för MFN och SFN-nätverk

Modulation: QPSK, 16-QAM, 64-QAM & 256-QAM

Skyddsintervall: 1/4, 19/128, 1/8, 19/256, 1/16, 1/32 & 1/128

Enkla och multipla PLP

LDPC-kodhastighet: 1/2, 3/5, 2/3, 3/4, 4/5 & 5/6

Yttre avkodare: BCH

DATAPORT

USB

Värd-USB 2.0 höghastighet (480 Mb/s)

PROCESSOR OCH MINNEN

Processor: STi7105 - 800MIPS

RAM-minne 256 Mbyte

Flashminne 64 Mbyte

EEPROM emulerat till Flash

2.5” HÅRDDISKENHET

Kapacitet: beror på produkt variant - RTI95-xxx ON DEMAND där xxx motsvarar hårddisk kapacitet. Till exempel RTI95-500 kommer med en 500 GB hårddisk

Gränssnitt S-ATA

Ljudnivå vid drift (norm.): <30dBA

VIDEOAVKODNING

MPEG2

Standard MPEG-2 MP@HL för 50 Hz

Ingångshastighet (max): 15 Mb/s

MPEG-4 Part 10 / H.264

MPEG-4 AVC HP@L4 (HD) för 50 Hz

Ingångshastighet (max): 20 Mb/s för HP@L4

MPEG-4 AVC HP@L3 (HD) för 50 Hz

Ingångshastighet (max): 10 Mb/s för HP@L3

CABAC- och CAVLC-avkodning

Stöder alla intra-/interprediceringslägen och blockstorlekar

I-, P- och B-bildtyper

FRExt (8x8 Transforms, 8x8 Spatial Prediction Mode, Dynamic Quantization Matrix)

LJUDAVKODNING

Stereo 2.0

MPEG-1-lager I & II (Musicam)

MPEG-2-lager II

AAC

Läge: Mono, stereo, joint stereo

Samplingsfrekvenser 32, 44.1 eller 48 KHz

Multikanal 5.1

DOLBY Digital

Läge: genomströmning och nedmixning

DOLBY Digital+

Läge: genomströmning, transcoding Dolby Digital och nedmixning

Dolby Digital bypassed, transcoded från HEAAC

UPPLÖSNINGSFORMAT UTSIGNALER

För HD-sändning

1280x720 @ 50 Hz (progressiv)

1920x1080 @ 25 Hz (sammanflätat)

Oskalat (originalformat) eller skalat

576i och 720p genom inställningsmenyn

Zoomfunktion på HDMI: 4/3, 14/9- zoom, 16/9-zoom och helskärm

För SD-sändning

720x576 @ 50 Hz sammanflätat

Oskalat (originalformat) eller skalat

720p och 1080i genom inställningsmenyn

Zoomfunktion på HDMI: 4/3, 14/9- zoom, 16/9-zoom och helskärm

Formatfunktion på TV-SCART

4/3 och 16/9 med konvertering Pan& Scan, Letter box

SD IN/UT

SCART (TV-konfiguration)

RGB ut, PAL in/ut, volymkontroll Audio R/L, Fast blanking ut, Slow blanking ut

SCART (inspelningskonfiguration)

RGB in, PAL ut , S-video ut, fast volym Audio R/L, Slow blanking in

HDMI UT

HDMI 1.3 och HDCP 1.1

VIDEO: YCrCb

AUDIO

- 2-kanalers PCM vid MPEG1-lager II
- Dolby Digital eller PCM vid Dolby Digital bitström (*)
- Dolby Digital Plus, Dolby Digital eller PCM vid Dolby Digital Plus bitström (*)
- Dolby Digital eller PCM vid HEAAC bitström(*)

(*) beroende på E(EDID)-information

LJUDUTGÅNG

HiFi-ljudutgång

Justerbar ljudnivå

- Mono/stereo vid MPEG1-lager II,
- Tvåkanalers nedmixat vid Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HEAAC ljudström

Koaxial S/PDIF

Stereoljudkonfiguration:

Fast ljudnivå -20 dB LKFS

- 2-kanalers PCM vid MPEG1-lager II-ström
- Tvåkanalers PCM nedmixat vid Dolby Digital/Dolby Digital Plus/HEAAC-strömmar

Multikanal ljudkonfiguration:

Fast ljudnivå -31 dB LKFS

- 2-kanalers PCM vid MPEG1-lager II-ström
- Ursprungligt mottagen bitström vid Dolby Digital
- Transcoded Dolby Digital vid Dolby Digital Plus
- Dolby Digital vid HEAAC

FRONTPANEL

VFD display 12 digits
IR-sensor: 38 KHz
1 tvåfärgs-LED
3 knappar: På/Av, P+, P-
1 USB 2.0 (Typ A värd)

BAKPANEL

1 RF-ingång (IEC169-24-F)
1 RF-utgång (IEC169-24-M)
1 TV-SCART (IEC60807-9)
2 RCA (Stereo L/R)
1 RCA (S/PDIF)
1 HDMI med HDCP
1 USB
1 Ethernet

STRÖMFÖRSÖRJNING

Spänning 220-240 V ~50 Hz
Extern AC/DC-adapter
Energiförbrukning (IEC 62087 Ed2): 25 W
Standbyförbrukning: < 2 W

FYSISKA SPECIFIKATIONER

Boxen:

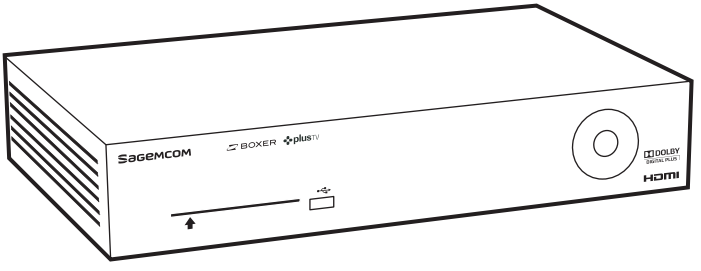
- Mått (lxdxh): 260 x 160 x 48 mm
- Vikt: ~0,8 kg
- Drifttemperatur: 0° C till +40° C
- Förvaringstemperatur: -25° C till +65° C

TILLBEHÖR

1 strömkabel
1 fjärrkontroll (räckvidd: 10,5 m)
2 AAA-R03-batterier
1 HDMI-kabel
1 Ethernet-kabel
2 bruksanvisningar

RTI95 ON DEMAND

Installationsvejledning



Til lykke!

Denne HD-modtager er et innovativt produkt fra den seneste generation af tv-modtagere og optagere fra Sagemcom dedikeret til det jordbaseret sendenet.

Når du har tilsluttet modtageren og udført installationen, vil du være i stand til at se alle kanaler, også HD-kanaler, som er tilgængelig i dit område. Takket være dens indbyggede 'luftbårne' opgraderingsfunktion, kan du opdatere din optager, hvis der kommer nye funktioner eller tjenester.

Optagermodellen er udstyret med en lydløs harddisk, der gør det let at optage programmer inklusiv den i HD.

Sagemcoms digitalboxer følger en kontinuerlig udviklingsstrategi. Derfor forbeholder vi os ret til at ændre og forbedre produktet, der beskrives i denne brugervejledning, uden yderligere varsel.

CE-mærkning :
CE-mærkningen garanterer, at produktet overholder de nødvendige krav i Europa Parlamentet og Rådets direktiv 1999/5/EC angående radio- og telekommunikationsudstyr og direktiverne 2006/95/EC angående sikkerhed, 2004/108/EC angående elektromagnetisk kompatibilitet og ErP 2009/125/EC angående krav til økodesign, for at minimere elektromagnetisk interferens, sikre brugernes sikkerhed og udstyr, og beskytte brugernes sundhed, og minimere produkternes påvirkning af miljøet.

Bekræftelse af CE-overensstemmelsen kan ses i supportafsnittet på Sagemcom webstedet www.sagemcom.com, eller den kan fås fra følgende adresse:

Sagemcom Broadband SAS - Customer relations department
250, route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - FRANCE

Copyright © Sagemcom Broadband SAS
Alle rettigheder forbeholdes
Sagemcom er et registreret handelsmærke.

Denne "HD TV" tv-optager overholder minimumskravene for "HD TV". "HD TV"-logoet er et handelsmærke, der tilhører DIGITALEUROPE. HDMI, HDMI logoet og High-Definition Multimedia Interface er handelsmærker eller registrerede handelsmærker tilhørende HDMI Licensing LLC.

Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories. "Dolby" og dobbelt-D-symbolet er handelsmærker tilhørende Dolby Laboratories.

Har du eller din lokale forhandler tjekket dit postnummer for modtagelse?
Telefonnummeret til din lokale forhandler er på din kvittering.

Bemærk venligst: For at kunne modtage digitalt signal af god kvalitet kan det være, at du skal opgradere din antenne.

Indhold

1. Sikkerhedsforskrifter 4
- Hvor skal du placere din optager? 4
- Advarsler og sikkerhedsforskrifter 4
- Batterier 5
- Forstyrrelser 5
- Harddisk 6
- Rengøring af optageren 6

2. Miljø 7
- Forklaring af de mærker, der findes på produktet og emballagen 7
- Genbrug og bortskaffelse af produktet 7
- Europæisk direktiv for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) 7
- Direktiv til begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektronisk udstyr (ROHS) 8
- Optagerens strømforbrug 8

3. Produktoversigt 9
- Pakkens indhold 9
- Digitalboxens frontpanel 10
- Indikation for Drift- & Standby-Mode 10
- Digitalboxens bagpanel 11
- Fjernbetjening 12
  - Batterier 12

4. Tilslutninger 13
- Tilslutning til jordbaseret antenne 13
  - Standard udendørs antenne 13
  - Indendørs antenne 13
  - Tilslutning til antennen 14
- Tilslutning til tv-apparatet 14
  - Tilslutning til et High-Definition tv-apparat ved brug af en HDMI-ledning 14
  - Tilslutning til et tv-apparat med standard Definition 15
- Tilslutning til en DVD-optager 15
- Tilslutning til en hjemmebio 16
- Tilslutning til et hi-fi-apparat 16
- Tilslutning til et bredbåndsnetværk 17

5. Fejlsøgning 18
- Brug af optageren 18
- Opdatering af softwaren 19

6. Kundesupport 20

7. Garanti 21

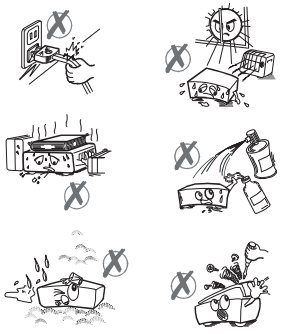
8. Specifikationer 23

1. Sikkerhedsforskrifter

Brug af optageren er underlagt sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugerne og deres omgivelser.

Hvor skal du placere din optager?

For at sikre at din optager fungerer korrekt, skal du:



- placere den indendørs i ly for torden, regn og direkte sollys,
- placere den på et sted, som er tørt og har god luftudskiftning,
- holde den væk fra varmekilder, som varmeelement, stearinlys, lamper osv.
- beskytte den mod fugt, placere den på et stabilt underlag, hvor den ikke kan falde ned, og hvor den er uden for børns rækkevidde,
- Undgå kraftige stød. Vælg en stabil, horisontal flade hvor optageren ikke bliver udsat for intensive vibrationer.
- undgå at placere noget oven på optageren (som kunne begrænse luftudskiftningen): ventilationsåbningen på ydersiden beskytter optageren mod overophedning. Hvis du stiller optageren i et skab, skal der være mindst 10 cm på hver side og 20 foran og bagved optageren.
- tilslutte den direkte til stikkontakten med de medfølgende kabler, kontakten skal være i nærheden af optageren og let at komme til. Vi anbefaler ikke, at du anvender en forlængerledning med flere stik.

Advarsler og sikkerhedsforskrifter

ÅBN ALDRIG OPTAGEREN ELLER STRØMADAPTEREN! DU RISKERER AT FÅ ELEKTRISK STØD.

•Anvend kun den strømadapter, der blev leveret sammen med optageren, til tilslutning til en stikkontakt. Det kan være farligt at gøre det på anden måde.

•Som en sikkerhedsforanstaltning kan strømadapteren ved fare fungere som en nødstrømafbryder for 230V strømmen. Derfor er det vigtigt, at du tilslutter optageren til en stikkontakt, der er i nærheden, og som er let tilgængelig.

- Tilslut optageren til elnettet efter de instruktioner som findes på optageren (spænding, strøm, frekvens af elnet).
- Informationen är placerad under optageren eller på bakpanelen.
- Du skal tilslutte strømadapteren til optageren, inden du tilslutter strømadapteren til stikkontakten. Sørg for at netledningen er korrekt tilsluttet til elnettet samt i optageren. Ellers er der mulighed for brand eller man risikerer at få stød.
- Optageren skal anvendes i et miljø som opfylder følgende krav:
  - temperatur mellem 0°C [32°F] og 40°C [104°F].
  - omgivende luftfugtighed mellem 20 % og 90 %.
  - højde under 2000 m/ 6562 ft.
- For at undgå kortslutning (fare for brand eller stød) skal du ikke udsætte modtageren for fugt. Undgå at stille genstande, der indeholder væske (f.eks. en vase), på apparatet. Undgå at sprøjte vand på optageren. Hvis du spilder vand i optageren, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten og kontakte leverandøren.
- Sørg for, at ingen væske eller småting falder ned i modtageren gennem ventilationshullet.

- Undgå at tilslutte optageren, straks efter at den har været udsat for store temperaturskift.
- Optageren skal frakobles strømtilførslen (ved stikkontakten eller ved bagpanelet), inden du foretager ændringer på tv, video eller antenne.
- Vi anbefaler, at du tager antennen ud, hvis det bliver uvejr. Selv om modtageren og tv'et er taget ud af stikkontakten, kan et lynnedslag stadig beskadige dem.
- Hvis du hører usædvanlige lyde fra el kontakten eller fra strømledningen eller adaptoren, tag med det samme netledningen ud fra el kontakten med alle forholdregler. Du risikerer at få elektrisk stød. Kontakt derefter din forhandler.
- Tilslut adrig optageren til et stikkontakt som er løs eller ser defekt ud. Du risikerer at få elektrisk stød.
- Rør aldrig netledningen med våde hænder. Du risikerer at få elektrisk stød.
- Ved tilslutning eller udtag af netledningen, tag alltid fat på stikket uden at hive i netledningen. En beskadiget netledning øger risikoen for brand eller elektrisk stød. Træk aldrig i netledningen når du trækker ud fra el kontakten.
- Placer aldrig objekter på netledningen, og træk eller bøj den heller ikke. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød. Kontroller at enheden ikke ligger på netledningen eller andre kabler.
- Placer aldrig andre objekter på netadapteren, træd aldrig eller rul over den med en rullende enhed. Du risikerer at skade netadapteren og forøger risikoen for brand eller elektrisk stød.
- Sørg for at optageren placeres på en flad tog stabil flade. Hvis optageren ikke placeres rigitgt kan det medføre at netledningen går løs og forøger risiko for brand eller elektrisk stød.
- Tilslut altid netledningen til optageren først. Derefter tilsluttes netlednigen til strømadapteren og til sidst tilsluttes netledningen til el kontakten. Ved ikke at følge dette forøges risikoen for elektrisk stød.
- Sørg for at netledningen er korrekt indsat i strømadaptoren, og den er sat ordenligt fast. Der er risiko for brand eller elektrisk stød ved forkert tilslutning.
- Hold altid netledning og strømadapter væk fra børn og husdyr.
- Kun fagfolk godkendt af producenten må reparere optageren. Hvis ikke sikkerhedsreglerne bliver fulgt, kan garantien ophøre.
- Få en autoriseret elektriker til at udføre installationen hvis du vil anvende kabler som ikke medfølger optageren.

Batterier

Små børn kan nemt sluge batterier. Lad ikke små børn lege med fjernbetjeningen.

Hold alltid batterier væk fra varme kilder som solstråler, brand og lignende.

For at undgå skader på fjernbetjeningen skal der kun anvendes lignende batterier af tilsvarende type. De batterier, der følger med enheden, kan ikke oplades.

Forstyrrelser

Anbring ikke modtageren i nærheden af udstyr, der kan forårsage elektromagnetisk forstyrrelse (f.eks. højttalere). Dette kan påvirke modtagerens funktion og forvrænge billede og lyd.

Harddisk

Apparatet indeholder en harddisk.

Rengøring af optageren

Optagerens ydre kasse kan rengøres med en blød, tør klud. Anvend ikke en skuresvamp, skurepulver eller rengøringsmiddel, som f.eks. alkohol eller terpentin, eftersom de kan beskadige optagerens udseende.

2. Miljø

Det er vigtigt for Sagemcom at passe på miljøet. Det er vores ønske at gøre brug af systemer, som er miljøvenlige, og derfor har producenten besluttet at integrere miljøudvikling i livscyklussen for deres produkter, fra fremstilling til bestilling, anvendelse og bortskaffelse.

Forklaring af de mærker, der findes på produktet og emballagen

Mærket med skraldespanden med kryds over, der findes på produktet eller tilbehøret, betyder, at når produktet skal smides væk, må det ikke komme blandt almindeligt husholdningsaffald, men skal i stedet sendes til genbrug.

Den europæiske lovgivning kræver, at emballageaffald genbruges. Det må ikke kasseres med ikke-sorteret affald. Der er opstillet lokale beholdere til sortering og genbrug af dette affald.

Mærket med pilene rundt i en cirkel betyder, at pakken kan genbruges, og at den ikke må komme i almindeligt husholdningsaffald.

Mærket med de tre pile, der findes på plastdelene, betyder, at de kan genbruges og ikke må komme i almindeligt husholdningsaffald.

Genbrug og bortskaffelse af produktet

For at hjælpe med genbrug skal du respektere de regler, der gælder for denne type af affald.

Hvis produktet indeholder batterier, skal de indsamles på genbrugspladserne.

I henhold til de europæiske bestemmelser skal produkter, der tilhører gruppen for elektriske og elektroniske produkter ( ), indsamles til genbrug:

- På de lokalt tilgængelige steder (genbrugsstationer, genbrugscentraler, mm.),
- Hos forhandlerne, hvor du køber lignende udstyr.

Dette er dit bidrag til at genbruge og opgradere elektrisk og elektronisk affald, der kan påvirke miljøet og sundheden.

Europæisk direktiv for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

I sammenhæng med miljøvenlig udvikling anbefales det at mindske affald ved at genbruge, genudvinde, kompostere og udvinde energi.

For at opfylde dette krav, der gælder for elektriske og elektroniske apparater solgt efter 13/08/2005, tages optageren retur uden omkostninger og genbruges af distributøren af det elektriske eller elektroniske udstyr, begrænset til den mængde og de typer af udstyr, de har solgt. Udstyr, der indeholder stoffer, der er potentielt farligt for menneskers sundhed og omgivelser, vil blive indvundet igen.

Direktiv til begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektronisk udstyr (ROHS)

Din optager og batterierne deri opfylder kravet i direktivet, der gælder for RoHS – farlige stoffer som bly, kviksølv og kadmium anvendes ikke. Dette mindsker risikoen for miljøet og eventuelle risici for personalet på genbrugsstationerne. Batterierne i fjernbetjeningen er nemme at udskifte.

Bemærk: Når batterierne i fjernbetjeningen er brugt op, skal de lægges i særlige beholdere på genbrugspladserne og ikke i husholdningsaffaldet.

Optagerens strømforbrug

For at mindske strømforbruget i modtageren anbefaler vi, at du skifter til standby-tilstand, når du ikke anvender den. Vi anbefaler, at du slukker for modtageren eller tager den ud af stikkontakten, hvis du ikke skal anvende den i en længere periode.

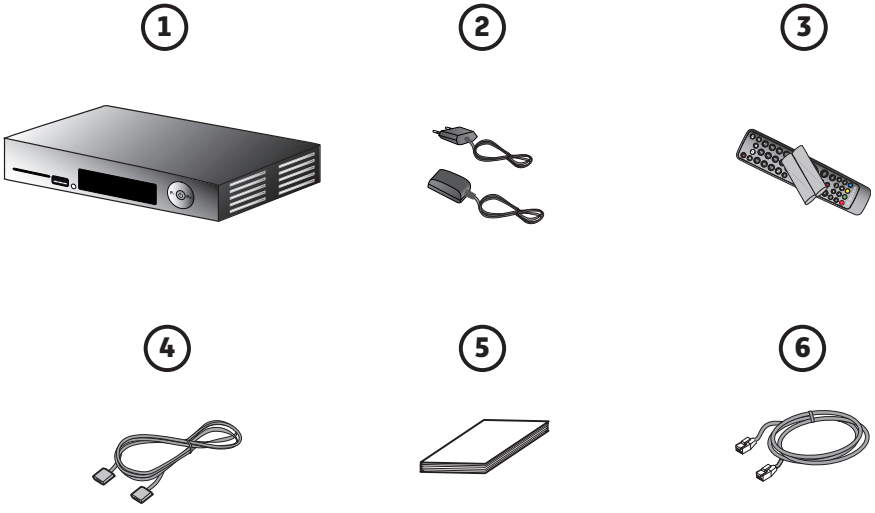
Fra fabrikken er optageren indstillet til automatisk at skifte til standby-tilstand efter en længere periode med inaktivitet. Du kan selv ændre denne indstilling.

3. Produktoversigt

Din HD-modtager giver dig mulighed for at se alle tilgængelige kanaler i dit område.

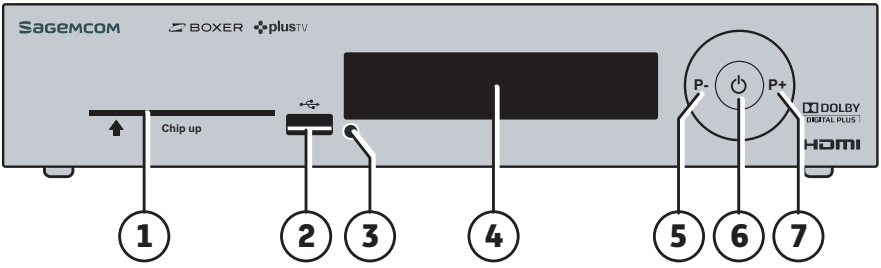
Pakkens indhold

Dit nye udstyr indeholder:



Element	Beskrivelse
1	1 High Definition digital tv-optager (DTR)
2	1 strømforsyningsenhed (strømadapter og strømledning)
3	1 fjernbetjening med 2 batterier (AAA)
4	1 HDMI-ledning for tilslutning til et High Definition tv-apparat.
5	2 brugermanualer
6	1 Ethernet ledning

Digitalboxens frontpanel



Element	Beskrivelse	Element	Beskrivelse
1	**Kortlæser**	5	**P-** • Skift kanal (ned)
2	**USB-port** (til softwareopgradering)	6	**Standby-knap** • Sætter optageren i standby-tilstand/tager optageren ud af standby-tilstand (tryk og slip) • Genstarter optageren (tryk og hold nede i 5 sek.)
3	**Statusindikator**		
4	**Digitalt display** • Viser klokken, når optageren er i standby. • Viser programnummer, når optageren er tændt. • Viser harddiskaktivitet (optagelse i gang, programafspilning,…).	7	**P+** • Skift kanal (op)

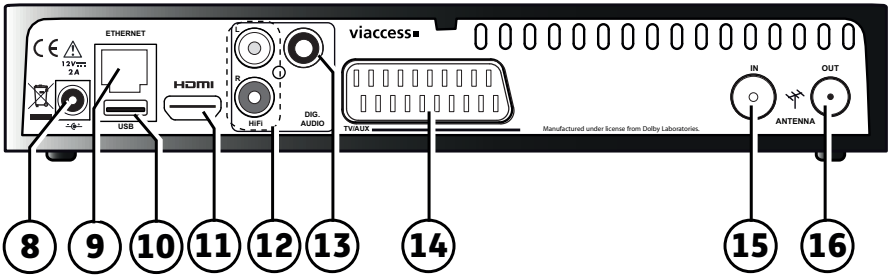
Indikation for Drift- & Standby-Mode

Statusindikatoren (3) og det digitale display (4) giver dig oplysninger om din modtager aktuelle tilstand:

Mode	Statusindikator	Digitalt display
Drift	Slukket	Viser oplysninger (dvs. kanalnumre, afspilning, optagelse, osv. ..)
Drift - Når de modtager kommandoen fra fjernbetjeningen	Blinker grønt kort	Viser oplysninger (dvs. kanalnumre, afspilning, optagelse, osv. ..)
Standby - Quick Wake Up Mode	Slukket	Aktuel dato og tid
Standby - Eco Mode	Fast rødt, lav intensitet	Slukket

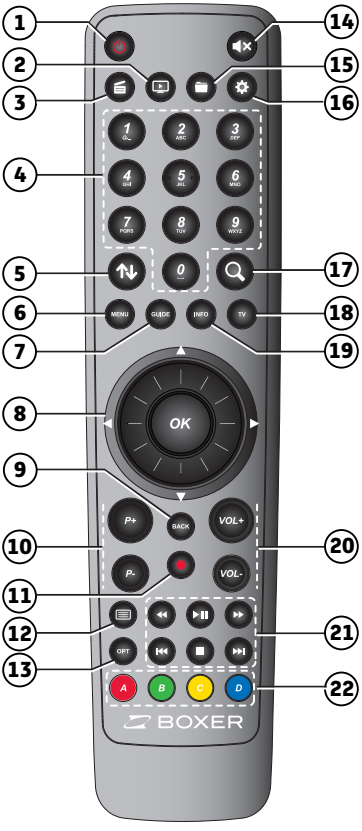
Note: Når du trykker på knappen STAND BY, havne modtager første i 'Standby – Wake up Mode " i 6 minutter. I løbet af denne tid, starter den op med det samme, på bekostning af ekstra energiforbrug. Efter 6 minutter, havne modtageren automatisk i "standby - Eco Mode": Det bruger minimal effekt (mindre end 1 W), men tager længere tid at starte.

Digitalboxens bagpanel



Element	Beskrivelse	Element	Beskrivelse
8	**Stik til strømforsyningsenhed**	13	**Digitalt audio-stik** (S/PDIF)
9	**Ethernet-port**	14	**SCART-stik** (til TV eller VCR/DVD)
10	**USB-port**	15	**Antenneindgang**
11	**HDMI digital video audio-stik**	16	**Antenneudgang**
12	**Analoge audiostik** (til hi-fi-enhed)		

Fjernbetjening



Knap(-per)	Beskrivelse
1	Standby til/fra
2	Playtjeneste
3	Boxer Bio
4	Tastatur
5	Sorter
6	Menu – åbner/lukker hovedmenuen
7	Tv-guide
8	Navigationshjul og OK-knap
9	Back – gå tilbage til forrige kanal eller menu
10	Kanalskift op/ned
11	Optag
12	Tekst-tv til/fra
13	Funktioner
14	Lyd til/fra
15	Dit bibliotek
16	Indstillinger
17	Søg
18	Tv – tilbage til tv-billedet
19	Info/Miniguiden
20	Volumen op/ned
21	Afspilningskontrol – afspil, pause, stop, spoling, spring over
22	Farveknapper med kontekst
Der er ingen knapper uden funktion på dette produkt.	

Batterier

Fjernbetjeningen bruger to batterier (AAA). Tegningen i batterirummet angiver, hvordan de skal installeres. De batterier, der følger med enheden, kan ikke oplades.

4. Tilslutninger

Inden du tilslutter din optager:

- Kontroller, at du har modtaget alle delene (se **Pakkens indhold**, side 9**).**
- Sørg for, at de apparater, der skal tilsluttes hinanden (optager, tv, video…), er frakoblet, inden du foretager nogen tilslutninger.
- Kontroller, at der er adgang til jordbaseret digitalt tv (DTT) i dit område.

Tilslutning til jordbaseret antenne

Du får meget ofte den bedste modtagelse ved blot at justere din antenne. Du kan også tilslutte en indendørs antenne til dit system. Hvis du ønsker flere oplysninger, bedes du kontakte en specialiseret forhandler.

Standard udendørs antenne

Det anbefales at bruge en udendørs tagantenne, der er beregnet til at modtage VHF-kanaler (6 til 11) og UHF-kanaler (21-69). Bemærk dog:

- Hvis bygningen er udstyret med en gammel antennemodel, kan det være svært, ja endog umuligt at modtage digitale kanaler. Problemet kan kun løses ved at udskifte antennen.
- Hvis bygningen er udstyret med en almindelig antenne, som indeholder selektive filtre beregnet til analoge kanaler, vil modtagelsen højst sandsynligt heller ikke fungere korrekt. Hvis det er tilfældet, bliver du nødt til at kontakte bygningsadministratoren.
- Nogle antenner, der vender mod en analog tv-sender, skal justeres, så de vender mod en digital tv-sender. Hvis du støder på problemer, kan du også prøve at placere antennen i forskellige højder.

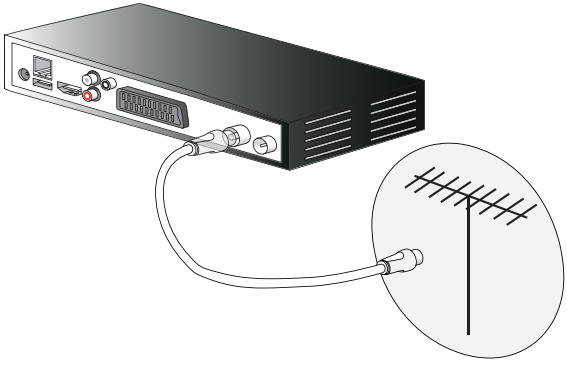
Indendørs antenne

Under gode modtagerforhold er denne antennetype tilstrækkelig. Her er nogle nyttige tips:

- Brug en antenne, der er beregnet til at modtage kanaler 6 til 11 og 21 til 69.
- Installer antennen tæt ved vinduet og direkte mod den digitale tv-sender.
- Brug en antenne med forstærker, hvis det er muligt. Optageren kan levere fjernstrømforsyning til din indendørs antenne**.**

Tilslutning til antennen

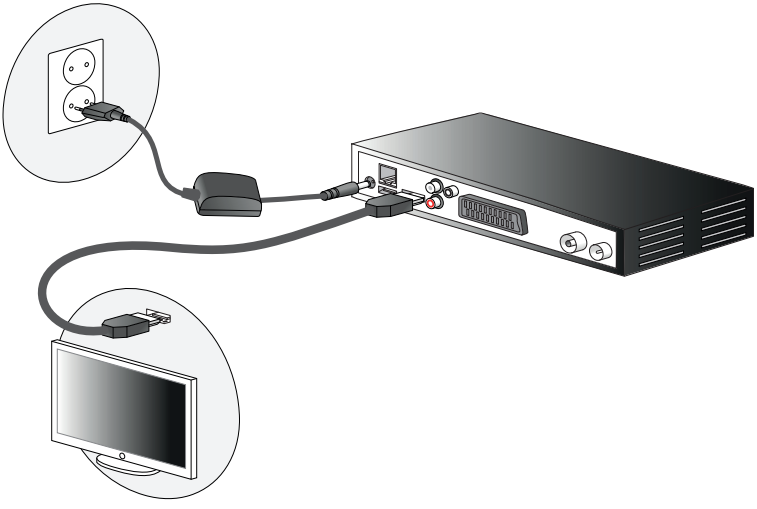
1. Sæt antennekablet (medfølger ikke) i **ANTENNA IN** indgangsstikket på din optager.
2. Du kan tilslutte RF-udgangsstikket på din optager til antenneindgangen på fjernsynet eller til DVD-optageren (kabel medfølger ikke).



Tilslutning til tv-apparatet

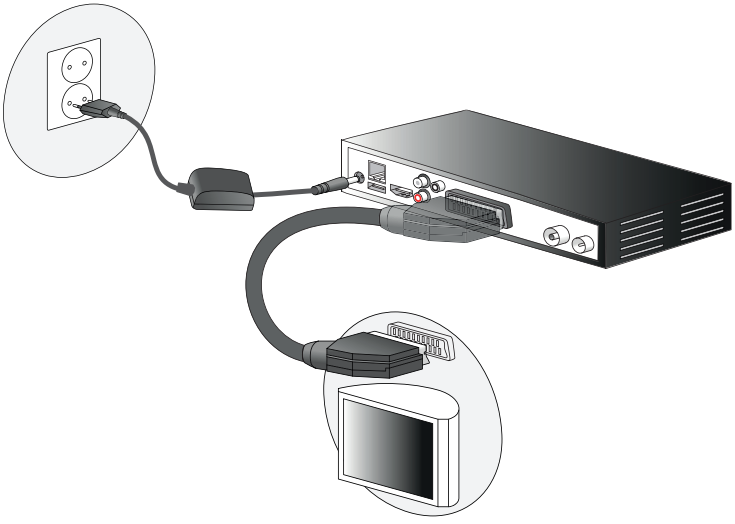
Tilslutning til et High-Definition tv-apparat ved brug af en HDMI-ledning

1. For at få de flotte billedkvalitet ved High Definition skal du tilslutte **HDMI**-stikket på din optager til HDMI-stikket på din fladskærm (kabel medfølger).
2. Hvis du vil tilslutte andre enheder til optageren (hjemmebiograf…), henvises du til de følgende sider.
3. Tilslut strømadapteren til strømkablerne. Derefter tilsluttes strømkablet til 12 V stikket på optageren.
4. Sæt strømkablet i stikket i væggen.



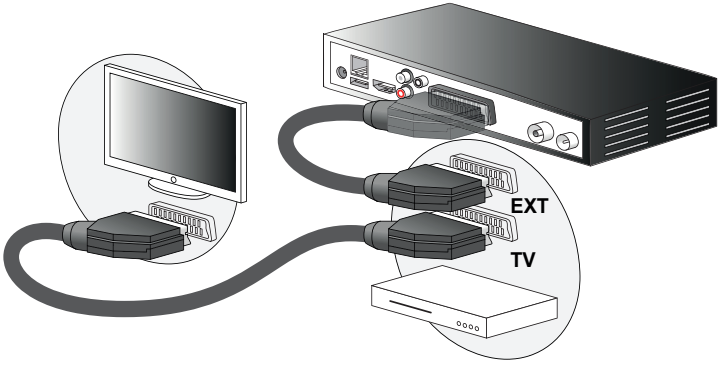
Tilslutning til et tv-apparat med standard Definition

1. Du skal tilslutte tv-apparatet til optageren ved brug af SCART-stikket (kabel medfølger ikke).
2. Hvis du vil tilslutte andre enheder til optageren (hjemmebiograf…), henvises du til de følgende afsnit.
3. Tilslut strømadapteren til strømkablerne. Derefter tilsluttes strømkablet til 12 V stikket på optageren.
4. Sæt strømkablet i stikket i væggen.



Tilslutning til en DVD-optager

Se tegningen nedenfor for tilslutning af din optager til en DVD-optager.



Bemærk

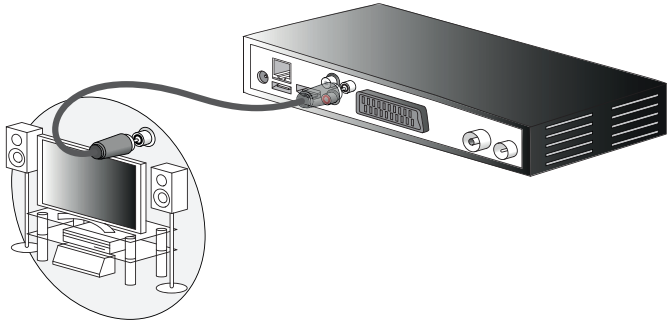
Hvis DVD-optageren har mere end ét SCART-stik, skal du vælge TV- eller EXT1-stikket.

Tilslutning til en hjemmebio

Visse programmer udsendes med en multikanals digital lyd af høj kvalitet. Tilslutning af optageren til en hjemmebiograf vil give dig en surround-lyd ligesom i en biograf, når du ser disse programmer.

Dette kan nemt gøres ved at slutte den **DIGITALE LYD**-udgang på din optager til den digitale koaksiale lydindgang på din hjemmebiograf ved brug af et koaksialkabel (medfølger ikke).

Dolby® Digital Plus er en af Dolby Laboratories nyeste innovationer inden for digital lyd af høj kvalitet. Da det er kompatibelt med Dolby Digital systemer, imødekommer det forventningerne fra de mest kræsne seere, og er skalerbar med den mangfoldige verden af tv-indhold, for eksempel High Definition tv-programmer.

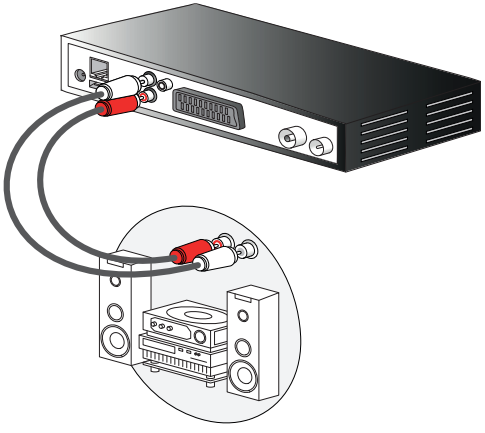


Bemærk

Hvis du ønsker flere oplysninger, henvises til følgende websted:
http://www.dolby.com/consumer/setup/index.html

Tilslutning til et hi-fi-apparat

For at udnytte den digitale lydkvalitet og lytte til radiokanaler med tv-apparatet slukket, skal du blot slutte optagerens højre og venstre lydudgange til aux-indgangen på dit hi-fi-apparat (kabel medfølger ikke).



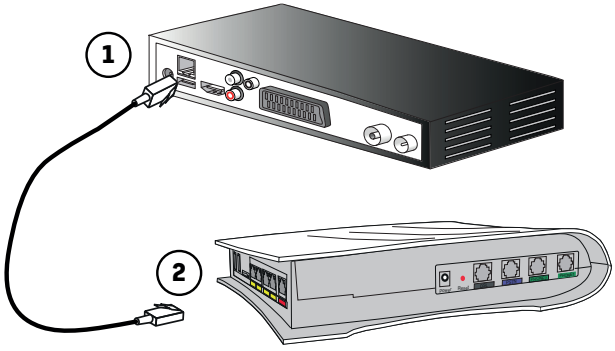
Tilslutning til et bredbåndsnetværk

For at få fuldt udbytte af de interaktive services direkte fra din optager, skal du koble den på internettet via din bredbåndsrouter.

Note

For at få adgang til Boxer Bio skal du have et Boxer-abonnement og et gyldigt smart card med rettigheder.

1. Sæt den ene ende af et RJ45 Ethernetkabel til ETHERNET-porten på din optager.
2. Sæt den anden ende af Ethernetkablet i en ledig Ethernetport på din router.



5. Fejlsøgning

Brug af optageren

Symptom	Handling
Fjernbetjeningen virker ikke	• Peg fjernbetjeningen hen mod optageren. • Kontroller batteriernes levetid og se, om de er sat rigtigt i.
Optagerens display viser ingen information (intet klokkeslæt, kanalnummer etc.).	• Tænd for optageren ved at trykke på tænd-/slukknappen. • Tjek alle forbindelserne
Optageren viser - -: - - i standby-tilstand.	• Tag optageren væk fra standby ved at trykke på knappen. • Tjek at antennesignalet opfanges korrekt.
Optageren viser sort skærm eller en fejlmeddelelse.	• Tjek at antennesignalet opfanges korrekt. • Søg efter programmer.
Billedet fryser / er uklart.	• Tjek alle forbindelserne og antennen. Søg nu efter programmerne igen.
Optageren kan ikke finde nogen kanaler.	• Tjek antennens modtagelse. • Søg efter programmer. • Kontakt din antenneinstallatør/-forhandler for mere information om antenneinstallation.
TV'et skifter ikke over til optageren, når det forlader standby-tilstand	• Tjek, at dit TV er korrekt tilsluttet din optager. • Vælg det korrekte input på dit TV.
Der vises sort-hvid video fra TV/AUX-udgangsstikket (under DVD-optagelse).	• Tjek, at den signaltype du har valgt for TV/AUX SCART output passer til din optager.
For alle andre problemer.	• Udfør en standard fabriksnulstilling.
Ingen adgang til Boxer Bio	• Kontroller, at Ethernet-kablet er sluttet til optageren, og netværksforbindelse. • Tjek at dit smart card er korrekt indsat og har de rigtige rettigheder.

Opdatering af softwaren

Optageren downloader automatisk ny software og nye servies 'via signalet' når de bliver tilgængelige. Du kan også opdatere din dekoder ved hjælp af et USB-drev.

Hvis der opstår et problem under download, viser optageren en fejlkode på frontpanelet.

.

Fejlkode	Betydning/Handling
Err 00	Optagerens nuværende software er identisk med det tilgængelige software. Det er derfor ikke nødvendigt at opdatere.
Err 02	• Signalkvaliteten muliggør ikke korrekt modtagelse af softwaren. Tryk på OK for at fortsætte processen. • Tjek signalets styrke og kvalitet.
Err 09	
Err 10	
Err 11	

6. Kundesupport

Hos Sagemcom tror vi på at høj kvalitets produkter skal leveres sammen med den højeste kvalitet i kundeservice.

Under udarbejdelsen af designet af dette produkt, har vi været meget opmærksomme på at sikre den højst mulige kvalitet, og at du vil blive henrykt over dit køb.

Men i det sjældne tilfælde, hvor du skulle have problemer med produktet og få brug for råd eller support, kan du trygt stole på, at vi vil gøre vort yderste for at hjælpe dig.

Hvis du støder på noget problem, så tøv ikke med at kontakte kundeservice på:

+45 82332819

support.service@sagemcom.com

7. Garanti

OBS!
For at udnytte garantien ved en eventuel fejl skal du kontakte forhandleren eller Sagemcom helpdesk på +45 82332819.
Der kræves et bevis på købet. Hvis der opstår en fejl, rådgiver forhandleren eller Sagemcom Helpdesk om, hvad du kan gøre.

1) Sagemcom Broadband SAS påtager sig uden omkostninger for arbejde og reservedele at reparere skader i udstyr under en periode på fireogtyve (24) måneder fra den oprindelige indkøbsdato, forudsat at skaderne skyldes en produktionsfejl.

Under denne garantiperiode på 24 måneder bliver det beskadigede udstyr repareret uden omkostninger. Kunden skal dog for egen regning indsende det beskadigede udstyr og alt tilbehør i den oprindelige indpakning til den adresse, som Sagemcom Broadband SAS After Sales Department angiver. Deres telefonnummer kan findes på leveringssedlen. Ingen reparationer sker hos kunden, hvis ikke kunden har aftalt en vedligeholdelseskontrakt med Sagemcom, om at udstyret specifikt skal repareres hos kunden.

Følgende udtryk gælder for køb af udstyr til kunden med henblik på handelsmæssig, forretningsmæssig eller erhvervsmæssig brug.

Hvis ikke andet er udtrykkeligt udtrykt i dette dokument, og i det omfang som det er tilladt ifølge loven, giver Sagemcom Broadband SAS ingen erstatninger eller garantier, udtrykkelige eller implicitte, kytumemæssige eller andet, og i det omfang at alle vilkår og betingelser underforstået i loven, hermed er udelukket.

Denne garanti påvirker ikke kundens langsigtede rettigheder.

2) **Undtagelser fra garantien**

Sagemcom Broadband SAS påtager sig intet ansvar under garantien angående:

- skader, defekter, nedbrud eller fejlfunktioner, der skyldes:
  - at installationsprocessen og brugervejledningen ikke er fulgt, eller
  - hvis udstyret bliver udsat for ekstern skade (inklusive, men ikke begrænset til, torden, brand, stød eller vandskade), eller
  - ændringer, der foretages uden skriftlig godkendelse fra Sagemcom Broadband SAS, eller
  - manglende eller utilstrækkelig vedligeholdelse af udstyret eller forkert vedligeholdelse, eller
  - forkerte driftsforhold, særligt med hensyn til temperatur og luftfugtighed, eller
  - reparation eller vedligeholdelse af udstyret af personer, der ikke er godkendt af Sagemcom Broadband SAS,
- fjernelse af og/eller brud på etiketten, der sidder på skruen på den nederste plastlås,
- slitage ved normal daglig brug af udstyret og dets tilbehør,
- skade, der skyldes, at udstyret ikke er pakket tilstrækkeligt, når det returneres til Sagemcom Broadband SAS,
- levering af nye softwareversioner,
- arbejde på udstyr eller programmer, der ændres eller tildeles uden skriftligt samtykke fra Sagemcom Broadband SAS,
- fejlfunktioner, der ikke skyldes udstyret eller softwaren, der installeres i brugerens arbejdsstationer, til brug af udstyret

- kommunikationsproblemer, der relateres til et upassende miljø, inklusive:
  - problemer, der relateres til adgang til og/eller tilslutning til internettet, f.eks. nedbrud på netværket eller fejl på linjen, der anvendes af abonnenten eller hans/hendes korrespondent,
  - sendingsfejl (f.eks. dårlig geografisk dækning af radiosendere, forstyrrelser eller dårlig linjekvalitet),
  - fejl i det lokale netværk (kabler, servere, arbejdsstationer) eller fejl i sendingsnettet,
- normal vedligeholdelsesservice (i henhold til definitionen i brugervejledningen, der følger med udstyret) samt ved fejl, der skyldes, at vedligeholdelsen ikke er blevet udført, vedligeholdelsesudgifter varetages under alle omstændigheder altid af kunden.

8. Specifikationer

DUAL DVB-T/T2 FRONT END

RF-INDGANG

2 RF tunere (m. intern splitter)

Område for indgangsfrekvens:
VHF174-222 (7 eller 8MHz båndbredde)
UHF470-862 (8MHz båndbredde)

Styrke på indgangssignal: -90 til -20 dBm

Ondgangsimpedans: 75 Ohm ubalanceret

Tuningtrin 166,66kHz

DVB-T DEMODULATOR

Transmissiontilstand: FFT 2k & 8k, MFN og SFN netværk er understøttet

Modulation: QPSK, 16-QAM & 64-QAM

Overvågningsinterval: 1/4, 1/8, 1/16 & 1/32

Tilstand: Ikke-hierarkisk

Kodehastighed: 1/2, 2/3, 3/4, 5/6 & 7/8

Ydre afkoder: Reed Salomon (204, 188, 8)

DVB-T DEMODULATOR

Transmissionstilstand: FFT 1K, 2k, 4K, 8k, 8K EXT,16K, 16K EXT, 32K & 32K EXT
MFN og SFN netværk er understøttet

Modulation: QPSK, 16-QAM, 64-QAM & 256-QAM

Overvågningsinterval: 1/4, 19/128, 1/8, 19/256, 1/16, 1/32 & 1/128

Enkle og multi-PLP'er

LDPC kodehastighed: 1/2, 3/5, 2/3, 3/4, 4/5 & 5/6

Ydre afkoder: BCH

DATAPORT

USB

Vært USB 2.0 High speed (480 Mbits/s)

PROCESSOR OG HUKOMMELSER

Processor: STi7105 - 800MIPS

RAM hukommelse 256 Mbyte

Flash memory 64 Mbyte

EEPROM emuleret til Flash

2.5" HARDDISK

Kapacitet: afhænger af produktet - RTI95-xxx ON DEMAND hvor xxx refererer til harddiskens kapacitet.
Foreksempel kommer RTI95-500 med en 500GB stor harddisk.

Interface S-ATA

Støj under drift (typ.): <30dBA

VIDEOAFKODNING

MPEG2

Standard MPEG-2 MP@HL for 50 Hz

Indgangsværdi (maks.): 15 Mbit/s

MPEG-4 Part 10 / H.264

MPEG-4 AVC HP@L4 (HD) for 50 Hz

Indgangsværdi (maks.): 20 Mbit/s for HP@L4

MPEG-4 AVC HP@L3 (SD) for 50 Hz

Indgangsværdi (maks.): 10 Mbit/s for HP@L3

CABAC og CAVLC afkodning

Understøtter alle intra/inter prediktionstilstande og blokformater

I,P og B billedtyper

Fidelity udvidelsesområde (8x8 Transforms, 8x8 Spatial Prediction Mode, Dynamic Quantization Matrix)

AUDIO AFKODNING

Stereo 2.0

MPEG-1 layer I & II (Musicam)

MPEG-2 layer II

AAC

Tilstand: Mono, stereo, joint stereo

Samplingrater 32, 44.1 eller 48 KHz

Multikanal 5.1

DOLBY Digital

Tilstand: pass through og nedmixing

DOLBY Digital+

Tilstand: pass through, transkodning Dolby Digital, og nedmixing

Dolby Digital bypassed, transkodet fra HEAAC

UDGANGS OPLØSNINGSFORMAT

For HD-program

1280x720 @ 50 Hz (progressivt)

1920x1080 @ 25 Hz (interlacet)

Ikke skaleret (originalt format) eller skaleret

576i og 720p efter opsætningsmenu

Zoomfunktion på HDMI: 4/3, 14/9 zoom, 16/9 zoom og fuld skærm

For SD-program

720x576 @ 50 Hz interlacet

Ikke skaleret (originalt format) eller skaleret

720p og 1080i efter opsætningsmenu

Zoomfunktion på HDMI: 4/3, 14/9 zoom, 16/9 zoom og fuld skærm

Formatfunktion på TV SCART

4/3 og 16/9 med konversion Pan & Scan, Letter box

SD-INDGANG/UDGANG

SCART (TV opsætningsindstilling)

RGB ud, PAL ind/ud, Lydstyrkekontrol Audio R/L, hurtig blinkende ud, Langsomt blinkende ud

SCART (Optager opsætningsindstilling)

RGB ind, PAL ud , S-video ud, fast lydstyrke Audio R/L, langsomt blinkende ind

HDMI-UDGANG

HDMI 1.3 og HDCP 1.1

VIDEO: YCrCb

AUDIO

- 2 kanaler PCM i tilfælde af MPEG1-layer II
- Dolby Digital eller PCM i tilfælde af Dolby Digital beat stream(*)
- Dolby Digital Plus, Dolby Digital eller PCM i tilfælde af Dolby Digital Plus beat stream (*)
- Dolby Digital, eller PCM i tilfælde af HEAAC beatstream(*)

(*) afhænger af E(EDID) information

AUDIO-UDGANG

HiFi audio-udgang

Justerbart audioniveau

- Mono/stereo i tilfælde af MPEG1 layer II,
- To kanaler nedmixet i tilfælde af Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HEAAC audio stream

Coax S/PDIF

Stereo audio opsætning:

Fast audioniveau -20 dBLKFS

- To kanaler PCM i tilfælde af MPEG1-layer II stream,
- To kanaler PCM nedmixet i tilfælde af Dolby Digital/Dolby Digital Plus/HEAAC streams

Multikanal audio-opsætning:

Fast audioniveau -31 dBLKFS

- To kanaler PCM i tilfælde af MPEG1-layer II stream,
- Oprindeligt modtaget bit stream i tilfælde af Dolby Digital
- Transkodet Dolby Digital i tilfælde af Dolby Digital Plus
- Dolby Digital, i tilfælde af HEAAC

FRONTPANEL

VFD display 12 digits
IR-sensor: 38 KHz
1 x dual colour led
3 x knapper: Til/fra, P+, P-
1 x USB 2.0 (Type A værd)

BAGPANEL

1 x RF-indgang (IEC169-24-F)
1 x RF-udgang (IEC169-24-M)
1 x TV SCART (IEC60807-9)
2 x RCA (Stereo L/R)
1 x RCA (S/PDIF)
1 x HDMI med HDCP
1 x USB
1 x Ethernet

STRØMFORSYNING

Netstrømforsyning 220-240 V ~50 Hz
Ekstern AC/DC-adapter
Effekt (IEC 62087 Ed2): 25W
Standby strømforbrug: < 2W

FYSISKE SPECIFIKATIONER

Modtager:

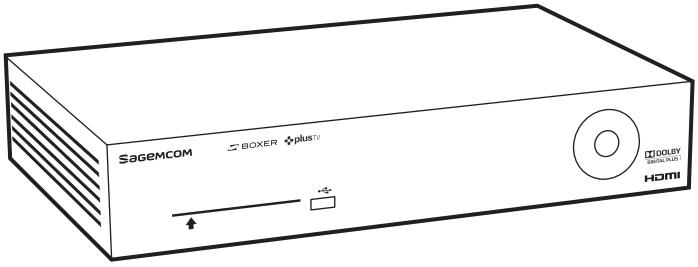
- Størrelse (bxdxh): 260x160x48 mm
- Vægt: ~0.8 Kg
- Driftstemperatur: 0°C til +40°C
- Opbevaringstemperatur: -25°C til +65°C

TILBEHØR

1 x EU strømkabel
1 x fjernbetjening (område: 10,5m/33 fod)
2 x Saline AAA-R03 batterier
1 x HDMI-ledning
1 x Ethernet-ledning
2 x brugermanualer

RTI95 ON DEMAND

Asennusopas



Onneksi olkoon!

Tämä digitaalinen teräväpiirtotallennin (High Definition Digital Television Recorder, DTR) on Sagemcomin uusimpaan digitaalisten tallenninten sukupolveen kuuluva innovatiivinen tuote, joka on tarkoitettu maanpäällisten televisiolähetysten tallennukseen. Hiljaisella kiintolevyasemalla varustetun laitteen avulla digitaalisia ohjelmia, muun muassa teräväpiirtolähetyksiä, on helppo vastaanottaa ja tallentaa.

Kun laite on kytketty ja alustava asennus on suoritettu, voit katsella kaikkia maantieteellisellä alueellasi saatavilla olevia kanavia ja nauttia niiden tarjonnasta. Sisäänrakennetun automaattisen päivitysominaisuutensa ansiosta tallentimeen voidaan päivittää uusia ominaisuuksia tai palveluita, kun sellaisia on saatavilla.

Sagemcom-tallentimeen sovelletaan jatkuvaa kehitysstrategiaa. Näin ollen pidätämme itsellämme oikeuden tehdä tässä käyttöoppaassa kuvattuun tuotteeseen muutoksia ja parannuksia ilman erillistä ilmoitusta.

CE-merkintä:
CE-merkinnällä vahvistetaan, että tuote on Euroopan parlamentin ja neuvoston säätämän radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 1999/5/EY sekä turvallisuutta koskevan direktiivin 2006/95/EY, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2004/108/EY ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteita koskevan direktiivin 2009/125/EY keskeisten vaatimusten mukainen. Näiden direktiivien tarkoituksena on vähentää sähkömagneettiset häiriöt minimiin, varmistaa käyttäjien ja heidän käyttämiensä laitteiden turvallisuus ja suojella heidän terveyttään sekä vähentää tuotteiden ympäristövaikutukset minimiin.

CE-vaatimustenmukaisuusvakuutusta voidaan tarkastella Sagemcomin verkkosivujen tukiosiossa osoitteessa www.sagemcom.com tai se voidaan tilata seuraavasta osoitteesta:

Sagemcom Broadband SAS - Customer relations department
250 route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - FRANCE

Copyright © Sagemcom Broadband SAS
Kaikki oikeudet pidätetään.
Sagemcom on rekisteröity tavaramerkki.

Tämä "HD TV" -televisiovastaanotin on "HD TV" -vähimmäisvaatimusten mukainen. "HD TV" -logo on DIGITALEUROPEn tavaramerkki. HDMI, HDMI-logo ja High-Definition Multimedia Interface ovat HDMI Licensing LLC -yhtiön tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
Valmistettu Dolby Laboratories -yhtiön myöntämän lisenssin nojalla. "Dolby" ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratories -yhtiön tavaramerkkejä.

Oletko tarkistanut postinumerosi tai onko se tarkistettu paikallisessa myyntiliikkeessä vastaanottoa varten? Paikallisen myyntiliikkeen puhelinnumero on pakkauksessa sen vastaanottoon saakka.

Huomaa: Antenni on ehkä päivitettävä, jotta voidaan vastaanottaa laadukas digitaalinen signaali.

Sisältö

1. Turvallisuutta koskevat suositukset 4

Mihin tallennin sijoitetaan? 4
Varoitukset ja turvallisuusohjeet 4
Paristot 5
Häiriöt 5
Kiintolevy 6
Tallentimen puhdistaminen 6

2. Ympäristö 7

Tuotteen tai tuotepakkauksen logot 7
Tuotteen kierrättäminen ja hävitys 7
Eurooppalainen sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivi 7
Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8
Tallentimen sähkönkulutus 8

3. Yleiskatsaus tuotteeseen 9

Pakkauksen sisältö 9
Tallentimen etupaneeli 10
Käyttölämpötila-ja valmiustilan Merkintä 10
Tallentimen takapaneeli 11
Kauko-ohjain 12
Paristot 12

4. Laitteiden kytkentä 13

Kytkentä maanpäälliseen antenniin 13
Vakioulkoantenni 13
Sisäantenni 13
Kytkentä antenniin 13
Kytkentä televisioon 14
Kytkentä teräväpiirtotelevisioon HDMI-kaapelin avulla 14
Kytkentä tavalliseen televisioon 14
Kytkentä DVD-tallentimeen 15
Kytkentä kotiteatterijärjestelmään 15
Kytkentä hifi-yksikköön 16
Kytkentä Ethernet-verkkoon 16

5. Vianmääritys 17

Tallentimen käyttö 17
Ohjelmiston päivittäminen 18

6. Asiakastuki 19

7. Takuuehdot 20

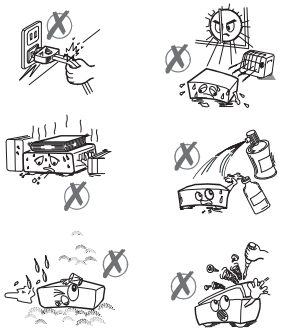
8. Tekniset tiedot 22

1. Turvallisuutta koskevat suositukset

Tallentimen käyttöön sovelletaan turvallisuusmääräyksiä, joiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä ja ympäristöä.

Mihin tallennin sijoitetaan?

Jotta voidaan taata tallentimen asianmukainen toiminta, se on:



- sijoitettava sisätiloihin, jotta se voidaan suojata salamalta, sateelta ja suoralta auringonvalolta
- sijoitettava kuivalle ja hyvin tuuletetulle alueelle
- pidettävä etäällä lämmönlähteistä, kuten lämpöpattereista, kynttilöistä, lampuista jne.
- pidettävä suojattuna kosteudelta ja sijoitettava tasaiselle pinnalle, jolta se ei voi pudota, ja pois lasten ulottuvilta
- suojattava voimakkailta iskuilta. Valitse vakaa, vaakasuora pinta, jolla tallennin ei altistu voimakkaalle tärinälle.
- Älä laite tallentimen päälle mitään (se rajoittaa ilmanvaihtoa): kotelon tuuletusaukot estävät tallenninta ylikuumenemasta. Jos tallennin sijoitetaan lokeroon tai muuhun suljettuun tilaan, jätä tallentimen kullekin sivulle vähintään 10 cm ja sen eteen ja taakse 20 cm tilaa,
- kytke se suoraan verkkovirtaan sen mukana toimitettujen johtojen avulla. Pistorasian on oltava tallentimen lähellä, ja siihen on päästävä helposti käsiksi. Jatkojohdon (monipistorasian) käyttöä ei suositella.

Varoitukset ja turvallisuusohjeet

ÄLÄ KOSKAAN AVAA TALLENNINTA TAI VIRRANSYÖTTÖYKSIKKÖÄ! ON OLEMASSA SÄHKÖISKUN VAARA.

• Käytä tallentimen verkkovirtakytkentään vain sen mukana toimitettua virransyöttöyksikköä. Muut kytkennät saattavat olla vaarallisia.

• Virransyöttöyksikkö toimii vaaratilanteessa 230 V:n virransyötön katkaisumekanismina. Tämän vuoksi on välttämätöntä yhdistää tallennin sen lähellä sijaitsevaan ja helposti käytettävään virtapistorasiaan.

- Kytke tallennin verkkovirtaan tallentimen tunnistemerkinnässä ilmoitettujen tietojen mukaisesti (jännite, virta, sähköverkon taajuus).
- Tunnistemerkintä sijaitsee tallentimen alla tai takapaneelissa.
- Virransyöttöyksikkö on ehdottomasti kytkettävä tallentimeen ennen virransyöttöyksikön kytkemistä virtapistorasiaan. Varmista, että virtajohto on kytketty asianmukaisesti verkkovirtapistorasiaan ja tallentimeen. Muussa tapauksessa on olemassa tulipalon vaara, ja saatat saada sähköiskun tallenninta koskettaessasi.
- Tallenninta on ehdottomasti käytettävä seuraavien vaatimusten mukaisissa olosuhteissa:
    - lämpötila: 0 - 40 °C.
    - ympäristön kosteus: 20 - 90 %.
    - korkeus merenpinnasta: alle 2 000 m.
- Voit välttyä oikosuluilta (tulipalon tai sähköiskun vaaralta), kun tallenninta ei altisteta kosteudelle. Älä laita nestettä sisältäviä esineitä (esimerkiksi kukkamaljakoita) laitteen päälle. Tallentimen päälle ei saa roiskua nestettä. Jos tallentimen päälle roiskuu nestettä, irrota se heti verkkovirrasta ja ota yhteyttä laitetoimittajaan.

- Varo, ettei nesteitä tai metalliesineitä pääse tallentimen sisään tuuletusaukkojen kautta.
- Älä kytke tallenninta uudelleen, kun se on altistunut suurille lämpötilanmuutoksille.
- Tallennin on irrotettava verkkovirrasta (virtapistorasiasta tai takapaneelista) ennen television, videonauhurin tai antennin välisiin kytkentöihin tehtäviä muutoksia.
- Antennin irrottaminen myrskyn ajaksi on suositeltavaa. Vaikka tallennin ja televisio on irrotettu virtalähteestä, salama saattaa kuitenkin vahingoittaa niitä.
- Jos kuulet verkkovirtapistorasiasta tai virtajohdosta tai -sovittimesta epätavallista ääntä, irrota virtajohto välittömästi verkkovirtapistorasiasta kaikkien käyttöä koskevien varotoimenpiteiden mukaisesti, koska on olemassa sähköiskun vaara. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- Älä koskaan kytke tallenninta verkkovirtapistorasiaan, joka on irronnut seinästä tai jossa on merkkejä kulumisesta tai vaurioista, sillä on olemassa sähköiskun vaara.
- Älä koskaan kosketa virtajohtoa märillä käsillä. On olemassa sähköiskun vaara.
- Pitele virtajohtoa kytkettäessä tai irrotettaessa aina kiinni pistokkeesta. Älä vedä johdosta. Vahingoittunut johto saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Älä koskaan vedä virtajohdosta irrottaessasi sitä verkkovirtapistorasiasta.
- Älä koskaan sijoita virtajohdolle esineitä, älä koskaan vedä siitä tai taita sitä. Se saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Varmista, että tallennin ei koskaan ole virtajohdon tai muiden kaapeleiden päällä.
- Älä koskaan sijoita esineitä virtasovittimen päälle, astu sille tai vieritä pyörillä varustettua laitetta sen yli. Virtasovitin saattaa vahingoittua, ja se saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.
- Varmista, että tallennin sijoitetaan tasaiselle ja vakaalle pinnalle. Sen virheellinen sijoittaminen saattaa johtaa virtajohdon irtoamiseen. Se saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.
- Kytke virtasovittimen johto aina ensin tallentimeen, kytke sitten virtajohto virtasovittimeen ja lopulta virtajohto verkkovirtapistorasiaan. Jos ilmoitettua järjestystä ei noudateta, on olemassa sähköiskun vaara.
- Varmista, että virtajohto on kytketty asianmukaisesti virtasovittimeen ja että se on asennettu tukevasti aukkoonsa. On tärkeää työntää liitin aukkoon. Jos liitäntä tehdään virheellisesti, on olemassa tulipalon tai sähköiskun vaara.
- Pidä virtajohto ja virransyöttöyksikkö aina poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.
- Tallenninta saa korjata vain valmistajan valtuuttama henkilöstö. Näiden turvatoimenpiteiden laiminlyöminen johtaa takuun mitätöintiin.
- Jos haluat käyttää muita kuin tallentimen mukana toimitettuja kaapeleita, anna kaikkien kytkentöjen tekeminen ammattitaitoisen asentajan tehtäväksi.

Paristot

Pienet lapset voivat helposti niellä paristoja. Älä anna pienten lasten leikkiä kauko-ohjaimella.

Pidä paristot aina etäällä voimakkaista lämmönlähteistä, kuten suorasta auringonvalosta, avotulesta tai vastaavista lämmönlähteistä.

Käytä tarkalleen samanlaisia tai -tyyppisiä paristoja, jotta kauko-ohjain ei vahingoitu. Laitteen mukana toimitettavat paristot eivät ole ladattavia.

Häiriöt

Älä sijoita tallenninta sellaisten laitteiden lähelle, jotka saattavat aiheuttaa sähkömagneettisia häiriöitä (esimerkiksi kaiuttimet, modeemit, reitittimet tai langattomat puhelimet). Se saattaa vaikuttaa tallentimen toimintaan ja vääristää kuvaa tai ääntä.

Kiintolevy

Tämä yksikkö sisältää kiintolevyaseman. Älä koskaan katkaise sähkövirtaa, kun levy lukee tai kirjoittaa tietoja. Tietoja saatetaan menettää, ja/tai kiintolevy saattaa vahingoittua.

Tallentimen puhdistaminen

Tallentimen kotelo voidaan puhdistaa pehmeällä ja kuivalla liinalla. Älä käytä hankaavia tyynyjä, hankausjauheita tai liuottimia, kuten alkoholia tai tärpättiä, sillä ne saattavat vahingoittaa tallentimen pintaa.

2. Ympäristö

Ympäristönsuojelu on Sagemcom Broadband SAS -yhtiölle keskeinen huolenaihe. Sagemcom Broadband SAS haluaa käyttää järjestelmiä, jotka ottavat ympäristön huomioon. Näin ollen yhtiö on päättänyt integroida ympäristösuorituskyvyn osaksi tuotteidensa elinkaarta valmistuksesta tilaukseen, käyttöön ja hävitykseen saakka.

Tuotteen tai tuotepakkauksen logot

Eurooppalaisten määräysten mukaan pakkaukset on kierrätettävä. Niitä ei saa hävittää lajittelemattoman jätteen mukana. Näiden jätteiden lajitteluun ja kierrätykseen sovelletaan paikallisia järjestelyitä.

Nuolilla varustettu ympyrä tarkoittaa, että pakkaus voidaan kierrättää ja että sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Muoviosien kolmella nuolella varustettu logo tarkoittaa, että osat voidaan kierrättää ja että niitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Tuotteeseen tai sen lisävarusteisiin painettu rastilla varustettu roskakori tarkoittaa, että tuote lajitellaan sen käyttöiän päätyttyä ja että sitä ei saa heittää pois lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana.

Tuotteen kierrättäminen ja hävitys

Noudata kierrätyksen helpottamiseksi tällaista jätettä koskevia paikallisia lajittelusääntöjä.

Jos tuote sisältää paristoja, ne on vietävä asianmukaisiin keräyspisteisiin.

Eurooppalaisissa määräyksissä sähkö- ja elektroniikkalaitteet ( ) kehotetaan hävittämään valikoivasti:

- viemällä ne paikallisiin keräyspisteisiin (palautuskeskus, lajittelupiste jne.)
- viemällä ne myyntipisteisiin, jos niiden tilalle ostetaan vastaavia laitteistoja.

Näin voit osallistua sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja päivitykseen. Sillä saattaa olla vaikutusta ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

Eurooppalainen sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivi

Kestävän kehityksen nimissä suositellaan voimakkaasti jätteen hävitystä käyttämällä se uudelleen, kierrättämällä, kompostoimalla ja ottamalla energiaa talteen.

Jotta tätä 13.8.2005 jälkeen myytyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevaa direktiiviä voidaan noudattaa, tallentimesi otetaan vastaan maksutta, ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jälleenmyyjä kierrättää sen häneltä hankittuja laitemääriä ja -tyyppejä koskevien rajoitusten mukaisesti. Nämä laitteet, jotka sisältävät ihmisen terveydelle ja ympäristölle mahdollisesti vaarallisia aineita, kierrätetään.

Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa

Tallennin ja sen mukana toimitetut paristot ovat tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin mukaisia – vaarallisia materiaaleja, kuten lyijyä, elohopeaa tai kadmiumia, ei käytetä. Näin voidaan välttää ympäristöhaittoja ja kierrätyskeskusten henkilöstön terveyden vaarantamista. Kauko-ohjaimen paristojen poistaminen on helppoa.

Huomautus: Kun kauko-ohjaimen paristot on käytetty loppuun, hävitä ne viemällä ne keräyspisteeseen. Älä hävitä niitä kotitalousjätteen mukana.

Tallentimen sähkönkulutus

Tallentimen energiankulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa asettaa se valmiustilaan, kun sitä ei käytetä. Suosittelemme, että kytket tallentimen pois päältä tai irrotat sen verkkovirrasta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

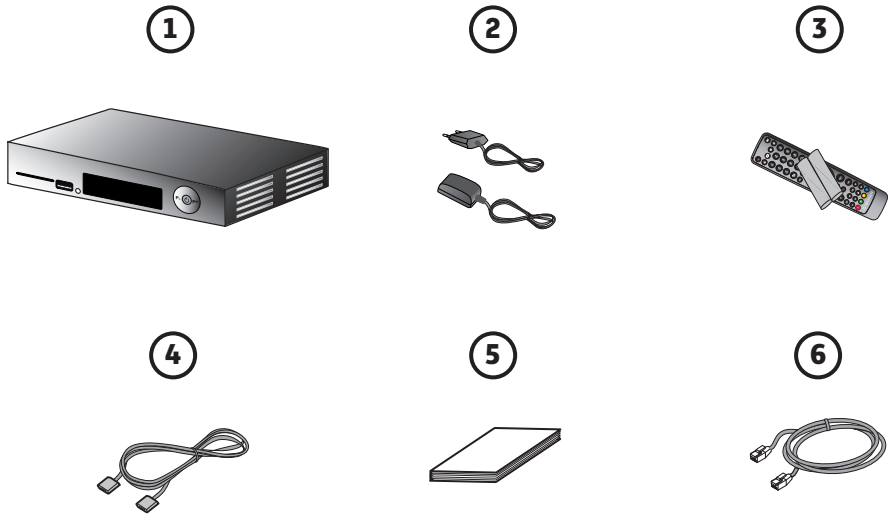
Tallennin on oletusarvoisesti asetettu siirtymään valmiustilaan, kun sitä ei ole käytetty tietyn ajanjakson ajan. Voit muokata tätä asetusta.

3. Yleiskatsaus tuotteeseen

Digitaalisen teräväpiirtotallentimen avulla voit katsella ja tallentaa kaikkien maantieteellisellä alueellasi saatavilla olevien kanavien ohjelmia.

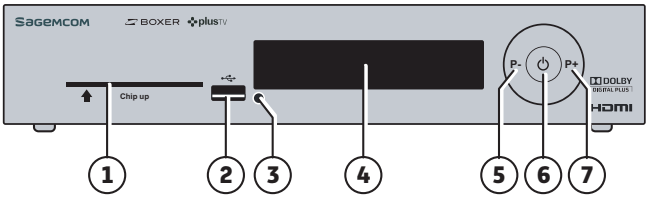
Pakkauksen sisältö

Uusi laitteistosi sisältää seuraavat osat:



Osa	Kuvaus
1	1 Digitaalinen teräväpiirtotallennin (High Definition Digital Television Recorder l. DTR)
2	1 virransyöttöyksikkö (virtasovitin ja virtajohto)
3	1 kauko-ohjain ja 2 paristoa (AAA)
4	1 HDMI-kaapeli teräväpiirtotelevisioon tehtävää liitäntää varten
5	2 käyttöopasta
6	1 Ethernet-kaapeli

Tallentimen etupaneeli



Osa	Kuvaus	Osa	Kuvaus
1	**Älykorttilukija**	5	**P-** • Kanavanvaihto (alaspäin)
2	**USB-portti** (ohjelmiston päivittäminen)	6	**Valmiustilapainike** • Aseta tallennin valmiustilaan/Siirrä tallennin pois valmiustilasta (paina ja vapauta painike) • Käynnistä tallennin uudelleen (paina ja pidä painiketta painettuna 5 sekunnin ajan)
3	**Tilan merkkivalo**		
4	**Digitaalinen näyttö** • Näyttää aikaa tallentimen ollessa valmiustilassa. • Näyttää ohjelman numeron tallentimen ollessa päällä. • Näyttää kiintolevyn toiminnan (tallennus käynnissä, ohjelman toisto...)	7	**P+** • Kanavanvaihto (ylöspäin)

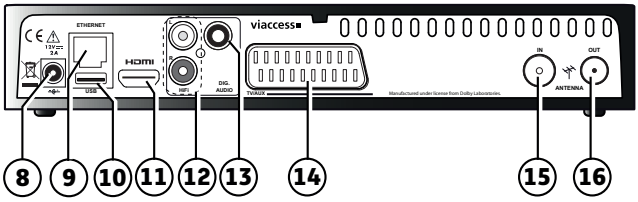
Käyttölämpötila-ja valmiustilan Merkintä

Huomioi molemmat merkkivalo (3) ja digitaalinen näyttö (4) samalla oppia vastaanotin nykytilasta:

Valtion	Statusindikator	Digital display
Liikevoitto	Off	Listattuna tiedot (esim. Canal numero, toisto, tallennus, jne. ..)
Liikevoitto - Kun vastaanotetaan kauko jotta Vilkkuva vihreä lyhyesti	Vilkkuva vihreä lyhyesti	Listattuna tiedot (esim. Canal numero, toisto, tallennus, jne. ..)
Valmiustila - Nopea Wake Up Mode	Off	Nykyinen päivämäärä ja aika
Valmiustila - Eco Mode	Tasainen punainen, matalan intensiteetin	Off

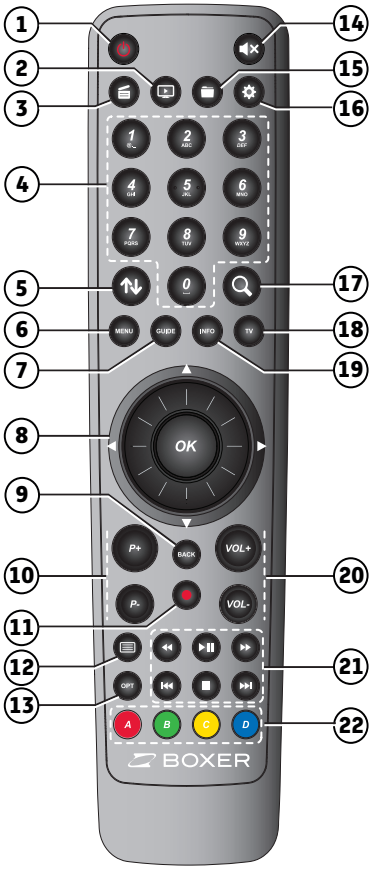
Kun painat STANDBY-painiketta, vastaanotin ensin swich on "Standby - Quick Wake Up Mode" 6 minuuttia: tänä aikana voidaan herätä muutaman sekunnin kustannuksella ylimääräistä energiankulutusta.
Tämän ajanjakson jälkeen vastaanotin menee automaattisesti "Valmiustila - Eco Mode": Se käyttää hieman virtaa (alle 1 W), mutta kestää kauemmin on herännyt.

Tallentimen takapaneeli



Osa	Kuvaus	Osa	Kuvaus
8	**Virransyöttöyksikön liitin**	13	**Digitaalinen ääniliitin** (S/PDIF)
9	**Ethernet-portti**	14	**SCART-liitin** (televisioon, DVD-soittimeen)
10	**USB-portti** (päivittämisestä ohjelmisto)	15	**Antennin tulo**
11	**Digitaalinen HDMI-video-ääniliitin**	16	**Antennin lähtö (vain toisto)**
12	**Analogiset ääniliitännät** (hifi-yksikköön)		

Kauko-ohjain



Näppäimet	Kuvaus
1	Aseta tallennin valmiustilaan/Siirrä tallennin pois valmiustilasta.
2	Play Services -palveluiden käyttö.
3	VOD-myymälän käyttö.
4	Kanavien ja erilaisten näyttövaihtoehtojen käyttö.
5	Lajitteluavain.
6	Valikoiden käyttö.
7	TV-oppaan näyttäminen.
8	Siirtyminen sivulla,valikossa... Tai kanavaluettelon näyttäminen ja valinnan vahvistaminen.
9	Siirtyminen takaisin edelliselle kanavalle, näytölle tai tilaan.
10	Kanavanvaihto.
11	Välitön tallennuksen käynnistäminen, sähköisen ohjelmaoppaan (EPG) ohjelman tallentamisen ajastaminen.
12	Teksti-TV-sivujen näyttö, jos niitä on saatavilla.
13	Erilaisten näyttövaihtoehtojen käyttö.
14	Äänen kytkeminen päälle tai pois päältä.
15	Tallennekirjaston käyttö.
16	Tallentimen asetusten käyttö.
17	Hakunäytön käyttö.
18	Takaisin televisiokuvaan.
19	Tiedot.
20	Äänenvoimakkuuden lisääminen tai vähentäminen.
21	Toisto-ohjaimet - hyppäys taaksepäin / takaisinkelaus / eteenpäinkelaus / hyppäys eteenpäin / pysäytys / toisto / tauko.
22	Punainen: Usean valinnan tekeminen My Library -osiossa Vihreä: Asetusta/poistoa koskeva muistutus Keltainen: Jatka edellisestä asemasta (My Library -kohteissa)

Paristot

Kauko-ohjaimen toimintaan vaaditaan kaksi paristoa (AAA). Paristokotelon piirros osoittaa, miten ne asennetaan. Laitteen mukana toimitettavat paristot eivät ole ladattavia.

4. Laitteiden kytkentä

Ennen tallentimen asentamista:

- Tarkista, että pakkauksesta ei puutu mitään (katso **Pakkauksen sisältö**, sivu 9).
- Varmista ennen kytkentöjen tekemistä, että yhteen kytkettävät laitteet (tallennin, televisio, DVD-soitin jne.) on irrotettu pistorasiasta.
- Varmista, että digitaalinen maanpäällinen televisio (DTT) on saatavilla alueellasi.

Kytkentä maanpäälliseen antenniin

Hyvin usein parhaaseen vastaanottoon vaaditaan vain antennin säätöä. Vaihtoehtoisesti voit kytkeä järjestelmääsi sisäantennin. Lisätietoja saat erikoistuneelta jälleenmyyjältä.

Vakioulkoantenni

Suosittelemme käyttämään katolle asennettavaa ulkokäyttöantennia, joka on suunniteltu UHF-kanavien (21 - 69) vastaanottoon. Huomaa kuitenkin, että

- jos rakennuksessasi on vanha antennimalli, digitaalisten kanavien vastaanotto saattaa olla vaikeaa tai jopa mahdotonta. Ongelma voidaan ratkaista vain vaihtamalla antenni.
- jos rakennuksessasi on tavanomainen antenni, joka sisältää analogisille kanaville suunniteltuja valikoivia suodattimia, vastaanotto ei todennäköisesti toimi asianmukaisesti. Tällöin sinun on otettava yhteyttä rakennuksen hallinnoijaan.
- jotkin analogista televisiolähetintä kohti suunnatut antennit on säädettävä uudelleen digitaalista televisiolähetintä kohti. Jos ilmenee vastaanotto-ongelmia, voit myös yrittää sijoittaa antennin eri korkeudelle.

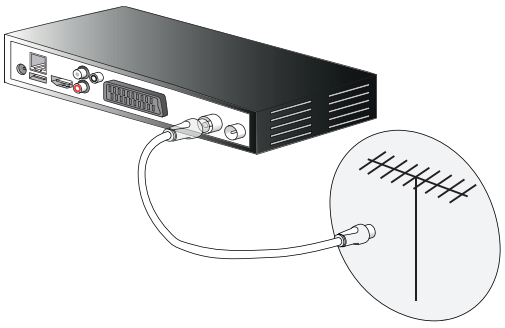
Sisäantenni

Ihanteellisissa vastaanotto-olosuhteissa tällainen antenni on riittävä. Tässä on kuitenkin joitakin hyödyllisiä vinkkejä:

- käytä antennia, joka on suunniteltu vastaanottamaan kanavat 21 - 69.
- asenna antenni ikkunan lähelle ja suuntaa se kohti digitaalista televisiolähetintä.
- käytä mahdollisuuksien mukaan vahvistimella varustettua antennia. Tallennin voi tarjota sisäantennillesi kaukosyöttövirtaa.

Kytkentä antenniin

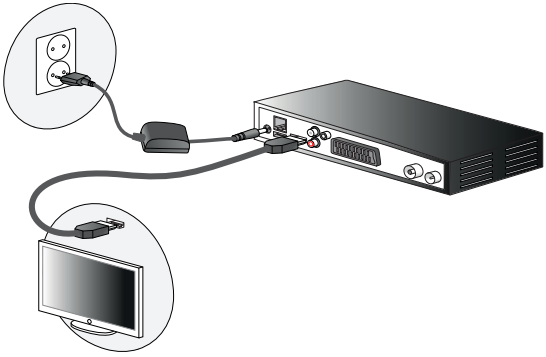
1. Kytke antennin kaapeli (ei sisälly pakkaukseen) tallentimen **ANTENNA IN** -syöttöliittimeen.
2. Voit kytkeä tallentimen RF-lähtöliittimen television tai DVD-tallentimen antennin tuloon (kaapeli ei sisälly pakkaukseen).



Kytkentä televisioon

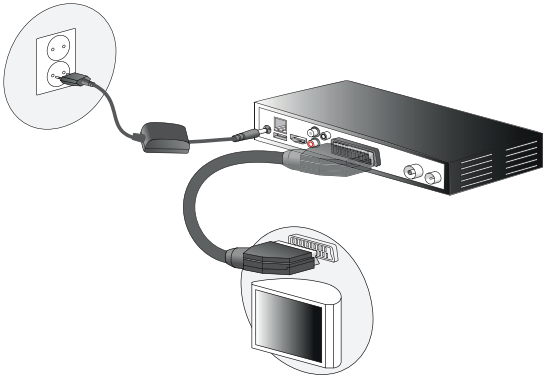
Kytkentä teräväpiirtotelevisioon HDMI-kaapelin avulla

1. Voit nauttia teräväpiirtokuvan laadusta kytkemällä tallentimen **HDMI**-liittimen television HDMI-liittimeen (kaapeli sisältyy pakkaukseen).
2. Voit kytkeä tallentimeen muita laitteita (DVD-soittimen, kotiteatterin...) tutustumalla seuraaviin sivuihin.
3. Kytke virtasovitin virtakaapeliin. Kytke sen jälkeen virtakaapeli tallentimeen 12 V:n liittimeen.
4. Liitä virtajohto seinäpistorasiaan.



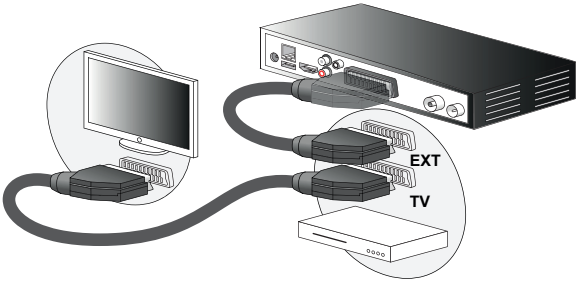
Kytkentä tavalliseen televisioon

1. Televisio on kytkettävä tallentimeen SCART-liittimen avulla (ei sisälly pakkaukseen).
2. Voit kytkeä tallentimeen muita laitteita (kotiteatterin jne.) tutustumalla seuraaviin osioihin.
3. Kytke virtasovitin virtakaapeliin. Kytke sen jälkeen virtakaapeli tallentimeen 12V:n liittimeen.
4. Liitä virtajohto seinäpistorasiaan.



Kytkentä DVD-tallentimeen

Voit kytkeä tallentimen DVD-tallentimeen tutustumalla alla olevaan kaavioon.



Huomautus

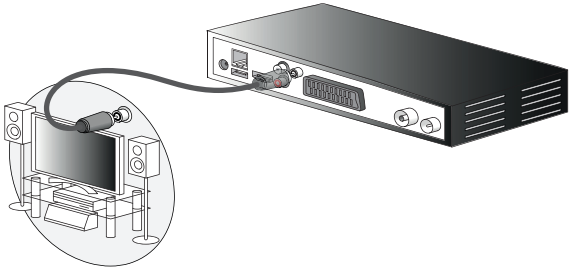
Jos DVD-tallentimessa on useampia SCART-liittimiä, valitse TV- tai EXT1-liitos.

Kytkentä kotiteatterijärjestelmään

Joidenkin ohjelmien lähetyksessä käytetään korkealaatuista monikanavaista digitaalista äänimateriaalia. Kun tallennin kytketään kotiteatterijärjestelmään, ääni koetaan näitä ohjelmia katseltaessa kuin elokuvateatteriympäristössä.

Tämä saadaan helposti aikaan kytkemällä tallentimen **DIGITAL AUDIO** -lähtö koaksiaalikaapelin (ei sisälly pakkaukseen) kotiteatterin vahvistimen digitaalisen äänimateriaalin koaksiaalituloon.

Dolby® Digital Plus on yksi Dolby Laboratories -yhtiön uusimmista innovaatioista laadukkaan digitaalisen äänimateriaalin alalla. Tämä Dolby Digital -järjestelmien kanssa yhteensopiva järjestelmä vastaa vaativimpien katsojien odotuksia, ja se voidaan skaalata sopivaksi sisällöntoimituksen monimuotoiseen maailmaan mukauttamalla se esimerkiksi teräväpiirtotelevisiolähetyksiin.

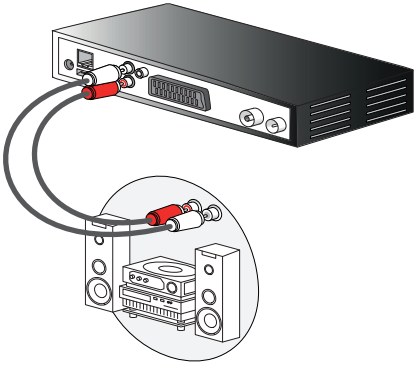


Huomautus

Lisätietoja on seuraavilla verkkosivuilla:
http://www.dolby.com/consumer/setup/index.html

Kytkentä hifi-yksikköön

Voit nauttia laadukkaasta äänimateriaalista ja kuunnella radiota television ollessa pois päältä kytkemällä tallentimen oikean- ja vasemmanpuoleisen lähdön hifi-järjestelmän lisätuloon (kaapeli ei sisälly pakkaukseen).



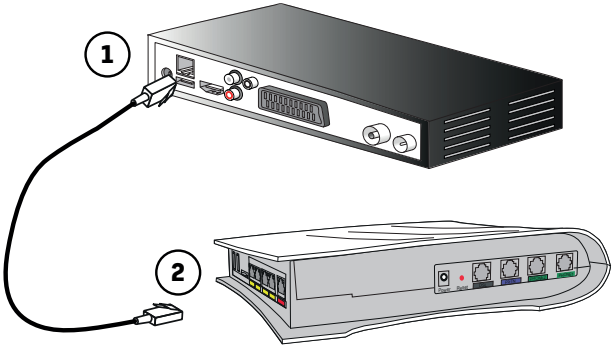
Kytkentä Ethernet-verkkoon

Voit nauttia tallentimen vuorovaikutteisista palveluista suoraan ja täysimääräisesti yhdistämällä tallentimen laajakaistareitittimen välityksellä internetiin.

Huomautus

Jotta voit käyttää VOD-myymälää, sinun on tehtävä tilaus Boxerille, ja sinulla on oltava kelvollinen VOD-oikeuksilla varustettu älykortti.

1. Kytke RJ45 Ethernet -kaapelin toinen pää tallentimen **ETHERNET**-porttiin.
2. Kytke Ethernet-kaapelin toinen pää laajakaistareitittimen vapaaseen Ethernet-porttiin.



5. Vianmääritys

Tallentimen käyttö

Ongelma	Toimenpide
Kauko-ohjain ei toimi.	• Osoita kauko-ohjaimella tallenninta. • Tarkista pariston lataus ja se, että paristot on asennettu oikein.
Tallentimen näytöllä ei näy tietoja (ei aikaa, kanavanumeroa jne.).	• Kytke tallentimeen virta virtapainiketta painamalla. • Tarkista kaikki liitännät.
Tallentimessa näkyy - -: - - sen ollessa valmiustilassa.	• Siirrä tallennin pois valmiustilasta painamalla -näppäintä. • Tarkista, että antennin signaali tunnistetaan asianmukaisesti.
Tallentimen näyttö on pimeä tai näytöllä näkyy virheviesti.	• Tarkista, että antennin signaali tunnistetaan asianmukaisesti. • Hae ohjelmia.
Kuva on epäselvä tai jähmettynyt paikalleen.	• Tarkista kaikki liitännät ja antenni ja hae ohjelmia uudelleen.
Tallennin ei löydä kanavia.	• Tarkista antennin vastaanotto. • Hae ohjelmia. • Pyydä antennin asentajalta tai jälleenmyyjältä lisätietoja antennin asentamisesta.
Televisio ei siirry käyttämään tallenninta, kun se siirtyy pois valmiustilasta.	• Tarkista, että televisio on kytketty asianmukaisesti tallentimeen. • Valitse televisiosta asianmukainen syöte.
Mustavalkoinen video TV/AUX-lähdössä (DVD-tallennuksen aikana).	• Tarkista, että TV/AUX SCART -lähdössä valittu signaalityyppi on yhteensopiva tallentimen kanssa.
Muut ongelmat.	• Suorita nollaus oletusarvoisiin tehdasasetuksiin.
VOD-myymälää ei voi käyttää.	• Tarkista, että älykortti on asennettu oikein ja että sen käyttöoikeudet ovat asianmukaiset. • Tarkista, että Ethernet-kaapeli on kytketty vastaanottimeen ja verkkopistoke.

Ohjelmiston päivittäminen

Tallennin lataa uuden ohjelmiston ja palvelut automaattisesti, kun ne ovat saatavilla.

Voit myös päivittää dekooderin muistitikun avulla.

Jos latauksen aikana ilmenee ongelma, tallentimen etupaneelissa näkyy virhekoodi.

Virhekoodi	Merkitys/toimenpide
Err 00	Tallentimen nykyinen ohjelmisto on sama kuin saatavilla oleva ohjelmisto. Näin ollen päivitystä ei tarvita.
Err 02	• Ohjelmistoa ei voida hankkia asianmukaisesti signaalin laadun vuoksi. Voit jatkaa prosessia painamalla **OK**-näppäintä. • Tarkista signaalin voimakkuus ja laatu.
Err 09	
Err 10	
Err 11	

6. Asiakastuki

Uskomme Sagemcomilla, että laadukkaalle tuotteelle on oltava saatavilla korkealaatuisinta asiakaspalvelua.

Olemme varmistaneet tämän tuotteen suunnittelussa huolellisesti, että sen laatu on paras mahdollinen ja että olet varmasti tyytyväinen ostokseesi.

Mikäli tuotteen käytössä kuitenkin ilmenee ongelmia, ja tarvitset neuvoja tai tukea, voit olla varma, että autamme sinua parhaamme mukaan.

Älä epäröi soittaa ongelmien ilmetessä seuraavaan numeroon:

098 171 0379

support.service@sagemcom.com

7. Takuuehdot

HUOMIO

Ota takuun soveltamiseksi yhteyttä vähittäismyyjään
tai Sagemcom Broadband SAS -yhtiön tukipalveluun numerossa 098 171 0379.
Sinun on esitettävä laitteen ostokuitti. Toimintahäiriön ilmetessä
vähittäismyyjä tai Sagemcom Broadband SAS -yhtiön tukipalvelu antaa sinulle neuvoja.

Jos ostit laitteistosi suoraan Sagemcom Broadband SAS -yhtiöltä, sovelletaan seuraavia ehtoja:

1) Sagemcom Broadband SAS sitoutuu korjaamaan laitteiston viat kaksikymmentäneljä (24) kuukauden kuluessa laitteiston alkuperäisestä toimituksesta, mikäli kyseiset viat ovat viallisen työn tulosta. Tällöin yhtiö ei veloita korjaukseen käyttämästään työvoimasta ja varaosista.

Tämän kaksikymmentäneljä kuukauden takuuajan kuluessa viallinen laitteisto korjataan veloituksetta. Asiakkaan on kuitenkin palautettava viallinen laitteisto omalla kustannuksellaan alkuperäisessä pakkauksessaan yhdessä kaikkien lisävarusteiden kanssa Sagemcom Broadband SAS -yhtiön myynninjälkeisten palveluiden osastolle. Kyseisen osaston (After Sales Department) puhelinnumero on ilmoitettu toimituslipukkeessa. Jos asiakas ei ole solminut Sagemcom Broadband SAS -yhtiön kanssa laitteistoa koskevaa huoltosopimusta, jossa nimenomaisesti säädetään, että korjaukset tehdään asiakkaan asuinpaikassa, laitteiston korjauksia ei suoriteta kotikäyntinä.

Seuraava lause koskee laitteiston hankintaa asiakkaan kaupankäynti-, liiketoiminta- tai ammattikäyttötarkoituksiin.

Ellei tässä asiakirjassa ole nimenomaisesti muuta ilmoitettu sekä lain sallimissa rajoissa Sagemcom Broadband SAS -yhtiö ei esitä sääntömääräisiä tai muunlaisia väitteitä tai myönnä nimenomaisia tai hiljaisia takuita, ja tällaisessa määrin kaikki laissa epäsuorasti esitetyt säännöt ja ehdot ovat näin ollen poissuljettuja.

Tämä takuu ei vaikuta asiakkaan lakisääteisiin oikeuksiin.

2)**Takuuta koskevat rajoitukset**

Sagemcom Broadband SAS -yhtiö ei ole takuun nojalla vastuussa seuraavasta:

- seuraavista asioista johtuvat vauriot, viat, laiterikot tai toimintahäiriöt:
  - asennusprosessin epäasianmukainen suorittaminen ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen tai
  - laitteesta riippumaton syy (muun muassa salaman, tulipalon, iskujen tai veden aiheuttamat vauriot) tai
  - ilman Sagemcom Broadband SAS -yhtiön kirjallista hyväksyntää tehdyt muutokset tai
  - laitteen huollon laiminlyöminen tai epäasianmukainen huoltaminen tai
  - sopimattomat käyttöolosuhteet, etenkin lämpötilan ja kosteuden suhteen tai
  - muiden kuin Sagemcom Broadband SAS -yhtiön valtuuttamien henkilöiden suorittamat korjaus- tai huoltotyöt,
- alemman muovisuojuksen kiinnitysruuville sijoitetun etiketin poistaminen ja/tai hävittäminen,
- laitteiston ja sen lisävarusteiden tavanomaisesta päivittäisestä käytöstä aiheutuva kuluminen ja vahingoittuminen,
- laitteiston riittämätön tai virheellinen pakkaaminen Sagemcom Broadband SAS -yhtiölle tehtävän palautuksen yhteydessä,
- uusien ohjelmistoversioiden toimittaminen,
- laitteiston tai ohjelmiston muokkaaminen tai lisäyksien tekeminen ilman Sagemcom SAS -yhtiön etukäteen antamaa kirjallista suostumusta,

- toimintahäiriöt, jotka eivät johdu laitteistosta tai sellaisten ohjelmistojen käytöstä, jotka on asennettu käyttäjän työasemille laitteiston käyttöä varten,
- sopimattomaan ympäristöön liittyvät tietoliikenneongelmat, muun muassa:
  - Internetin käyttöön ja/tai yhteyden muodostamiseen liittyvät ongelmat, kuten käyttöverkkojen katkokset tai tilaajan tai hänen yhteyshenkilönsä käyttämän linjan toimintahäiriöt,
  - lähetysviat (esimerkiksi radiolähetinten heikko maantieteellinen peittoalue, häiriöt tai linjan heikko laatu),
  - paikallisen verkon viat (johdotus, palvelimet, työasemat) tai lähetysverkon toimintahäiriö,
- normaali huolto (laitteiston mukana toimitetussa käyttöoppaassa määritetyllä tavalla) ja huollon suorittamatta jättämisestä johtuvat toimintahäiriöt. Asiakas maksaa aina huoltokustannukset.

8. Tekniset tiedot

KAKSOIS-DVB-T/T2-EDUSTA

RF-TULO

2 RF-viritintä (varustettu sisäisellä jakajalla)

Tulon taajuusalue: UHF470-862 (8 MHz:n kaistanleveys)

Tulosignaalin taso: -90...-20 dBm

Tuloimpedanssi: 75 oomia, balansoimaton

Viritysaskel 166,66 kHz

DVB-T-DEMODULAATTORI

Lähetystila: FFT 2k ja 8k, tuetut verkot: MFN ja SFN

Konstellaatio: QPSK, 16-QAM ja 64-QAM

Suojausväli: 1/4, 1/8, 1/16 ja 1/32

Tila: Ei-hierarkkinen

Koodinopeus: 1/2, 2/3, 3/4, 5/6 ja 7/8

Ulkoinen dekooderi: Reed Salomon (204, 188, 8)

DVB-T2-DEMODULAATTORI

Lähetystila: FFT 1K, 2k, 4K, 8k, 8K EXT, 16K, 16K EXT, 32K ja 32K EXT
Tuetut verkot: MFN ja SFN

Konstellaatio: QPSK, 16-QAM, 64-QAM ja 256-QAM

Suojausväli: 1/4, 19/128, 1/8, 19/256, 1/16, 1/32 ja 1/128

Yksittäiset ja useat PLP:t

LDPC-koodinopeus: 1/2, 3/5, 2/3, 3/4, 4/5 ja 5/6

Ulkoinen dekooderi: BCH

DATAPORTTI

ETHERNET 10/100BT

Täysin integroitu IEEE 802.3/802.3u 10/100 -pohja T-fyysinen kerros

Automaattinen neuvottelu 10/100

USB

Isäntä-USB 2.0, suuri nopeus (480 Mt/s)

PROSESSORI JA MUISTIT

Prosessori: STi7105 - 800MIPS

RAM-muisti: 256 Mt

Flash-muisti: 64 Mt

EEPROM emuloitu Flashiin

2½":N KIINTOLEVYASEMA

Kapasiteetti: riippuu tuotevariantista - RTI95-xxx ON DEMAND, jossa xxx vastaa kiintolevyn kapasiteettia. Esimerkiksi RTI95-500 on varustettu 500 GB:n kiintolevyasemalla.

S-ATA-liittymä

Käytön aikainen melu (tyyp.): <30 dBA

VIDEODEKOODAUS

MPEG2

Vakio-MPEG-2 MP@HL, 50 Hz

Tulonopeudet (enint.): 15 Mt/s

MPEG-4, osa 10 / H.264

MPEG-4 AVC HP@L4 (HD), 50 Hz

Tulonopeudet (enint.): 20 Mt/s, HP@L4

MPEG-4 AVC HP@L3 (SD), 50 Hz

Tulonopeudet (enint.): 10 Mt/s, HP@L3

CABAC- ja CAVLC-dekoodaus

Tukee kaikkia sisäisiä ennakointitiloja ja lohkokokoja, I,P- ja B-kuvatyyppejä

Uskollisuusalueen laajennukset (8x8-muunnokset, 8x8 paikkaennakointitila, dynaaminen kvantisointimatriisi)

AUDIODEKOODAUS

Stereo 2.0

MPEG-1-kerros I & II (Musicam)

MPEG-2-kerros II

AAC

Tila: Mono, stereo, yhdistetty stereo

Näytteenottotaajuudet 32, 44,1 tai 48 KHz

Monikanavainen 5.1

DOLBY Digital (AC3)

Tila: läpivienti ja alassekoitus

DOLBY Digital+ (E-AC3)

Tila: läpivienti, Dolby Digital -transkoodaus ja alassekoitus

LÄHDÖN RESOLUUTIOMUOTO

HD-lähetyksille

1280x720, 50 Hz (progressiivinen)

1920x1080, 25 Hz (lomitettu)

Skaalaamaton (alkuperäinen muoto) tai skaalattu 576i, 720p ja 1080p asetusvalikkoa kohti

SD-lähetyksille

720x576, 50 Hz, lomitettu

Skaalaamaton (alkuperäinen muoto) tai skaalattu 720p ja 1080p asetusvalikkoa kohti

TV:n SCARTin muototoiminto

4/3 ja 16/9 sekä muunnos-Pan ja -Scan, laajakangas

SD-TULO/LÄHTÖ

SCART (TV-asetusten konfigurointi)

RGB-lähtö, PAL-tulo/-lähtö, äänenvoimakkuuden säätö Audio V/O, nopea pimeneminen, hidas pimeneminen

SCART (tallentimen asetusten konfigurointi)

RGB-tulo, PAL-lähtö, S-video-lähtö, kiinteä äänenvoimakkuus Audio V/O, hidas pimeneminen

HDMI-LÄHTÖ

HDMI 1.3 ja HDCP 1.1

VIDEO: YCrCb

AUDIO

- 2 PCM-kanavaa, jos käytössä on MPEG1-kerros II
- Dolby Digital tai PCM, jos käytössä on Dolby Digital -rytmivirta(*)
- Dolby Digital Plus, Dolby Digital tai PCM, jos käytössä on Dolby Digital -rytmivirta(*)
- Dolby Digital tai PCM, jos käytössä on HEAAC-rytmivirta(*)

(*) E(EDID)-tietojen mukaan

ÄÄNILÄHTÖ

Hifi-äänilähtö

Säädettävä äänenvoimakkuus

- Mono/stereo, jos käytössä on MPEG1-kerros II,
- Kaksi alassekoitettua kanavaa, jos käytössä on Dolby Digital, Dolby Digital Plus tai HEAAC-äänivirta

Koaksiaalinen S/PDIF

Stereoäänen asettaminen:

Kiinteä äänenvoimakkuus -20 dBLKFS

- Kaksi PCM-kanavaa, jos käytössä on MPEG1-kerroksen II virta,
- Kaksi alassekoitettua PCM-kanavaa, jos käytössä ovat Dolby Digital/Dolby Digital Plus tai HEAAC-virrat

Monikanavainen äänen asettaminen:

Kiinteä äänenvoimakkuus -31 dBLKFS

- Kaksi PCM-kanavaa, jos käytössä on MPEG1-kerroksen II virta,
- Alkuaan vastaanotettu tavuvirta, jos käytössä on Dolby Digital
- Transkoodattu Dolby Digital, jos käytössä on Dolby Digital Plus
- Dolby Digital, jos käytössä on HEAAC

ETUPANEELI

4 numeron ja 7 segmentin sininen näyttö
IR-anturi: 38 KHz
1 x kaksivärinen led-valo
3 x painikkeet: On/Off, P+, P-
1 x USB 2.0 (tyypin A isäntä)

TAKAPANEELI

1 x RF-tulo (IEC169-24-F)
1 x RF-lähtö (IEC169-24-M)
1 x TV:n SCART-johto (IEC60807-9)
2 x RCA (Stereo V/O)
1 x RCA (S/PDIF)
1 x USB 2.0 (tyypin A isäntä)
1 x RJ45 (Ethernet 10/100BT)
1 x HDMI HDCP:llä

VIRRANSYÖTTÖ

Virransyöttöjännite 220 - 240 V ~50 Hz
Ulkoinen vaihtovirta/tasavirtasovitin
Teho (IEC 62087 Ed2): 25 W
Kulutus valmiustilassa: < 2 W

FYYSISET TIEDOT

Tallennin:

- Mitat (l x s x k): 260 x 160 x 48 mm
- Paino: ~0,8 kg
- Käyttölämpötila: 0 - 40 °C
- Säilytyslämpötila: -25 °C...+65 °C

LISÄVARUSTEET

1 x EU-virtajohto
1 x kauko-ohjain (käyttöalue: 10,5 m)
2 x AAA-R03 -suolaliuosparisto
1 x Ethernet-kaapeli
1 x HDMI-johto
2 x käyttöopas

Sagemcom

Sagemcom Broadband SAS
Headquarters: 250, route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - FRANCE
Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 - Fax: +33 (0)1 57 61 10 01
www.sagemcom.com

All rights reserved. The information and specifications included are subject to change without prior notice. Sagemcom Broadband SAS tries to ensure that all information in this document is correct, but does not accept liability for error or omission.
Non contractual document. All trademarks are registered by their respective owners. Simplified joint stock company - Capital 35 703 000 Euros - 518 250 360 RCS NANTERRE.